

# MIAMEATALLY™

YEAR 1 - N° 2 - JUL/AUG 2019

**JOHN PORTELLI**  
Vi racconto R.C.T.

**L'ULTIMO RE DI ROMA**  
Daniele De Rossi

**LE RICETTE DI:**  
Alfredo Selvaggio

**TOP PLAYER:**  
Cristiano Ronaldo

**TOP HIT 40 JB:**  
Dj Onofri

**MARCO GILARDI "GIL" :**  
La mia Miami Beach

**MIAMI BEACH:**  
Donnamare

**BEACHWEAR:**  
Cristina Lobascio Parah

Riproduzione riservata Miameatally™ by Italian Television Group LLC

**FLORA CANTO**  
**"VOGLIO VIVERE A MIAMI"**



*Your Tuscan luxury retreat*

[www.villatolomeihotel.it](http://www.villatolomeihotel.it)



**VILLA TOLOMEI**  
HOTEL & RESORT  
FIRENZE  
★★★★★





# HÔTEL & SPA DES PÊCHEURS

ILE DE CAVALLO | CORSE | FRANCE

★★★★L

Managed by IsHotel - Luxury Hotel Management

*One island, one hotel*

*Book 2 nights, we'll give you the third one*

Check our website for the  
**PRIVILEGE 3=2  
OFFER**

[www.hoteldespecheurs.com](http://www.hoteldespecheurs.com) | [info@hoteldespecheurs.com](mailto:info@hoteldespecheurs.com)



**JB**  
PRODUCTION



# **DJ ONOFRI PRESENTS**

## CERCO UN MILIONARIO



*Naomi B*

JB PRODUCTION  
RMX DJ ADALWOLF

### IN VENDITA IN TUTTI I PIÙ IMPORTANTI DIGITAL STORE

© DISTRIBUITO DA: www.jbproductionswiss.com GRAPHIC BY: Valentina Panunzio



www.italian-television.it  
www.jbproductionswiss.com

Distribuiti su:



# massimo leonori

L A B O R A T O R I O



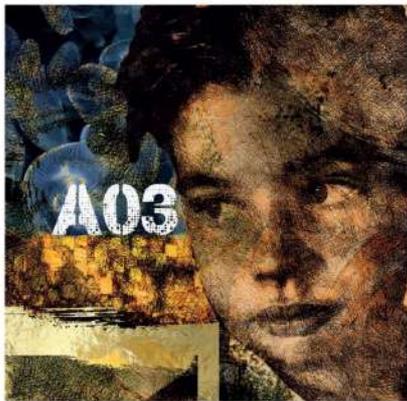
## ARTE DIGITALE PER IL TUO RITRATTO 2.0

Massimo Leonori è art director e creativo dell'agenzia di grafica e comunicazione **Graphis Studio Srl**.

Pittura, arte contemporanea e comunicazione rappresentano una passione che da sempre contribuisce alla creazione di originali forme di espressione artistica digitali.

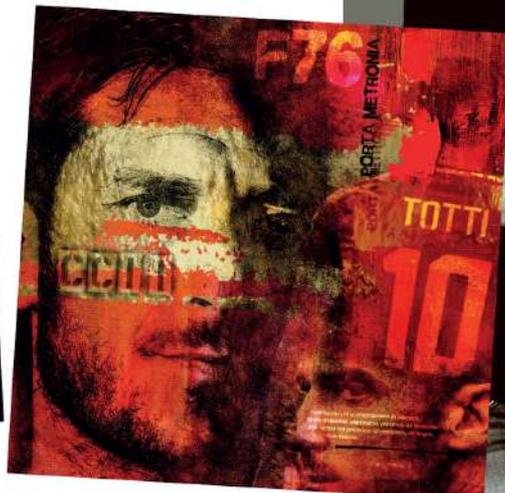
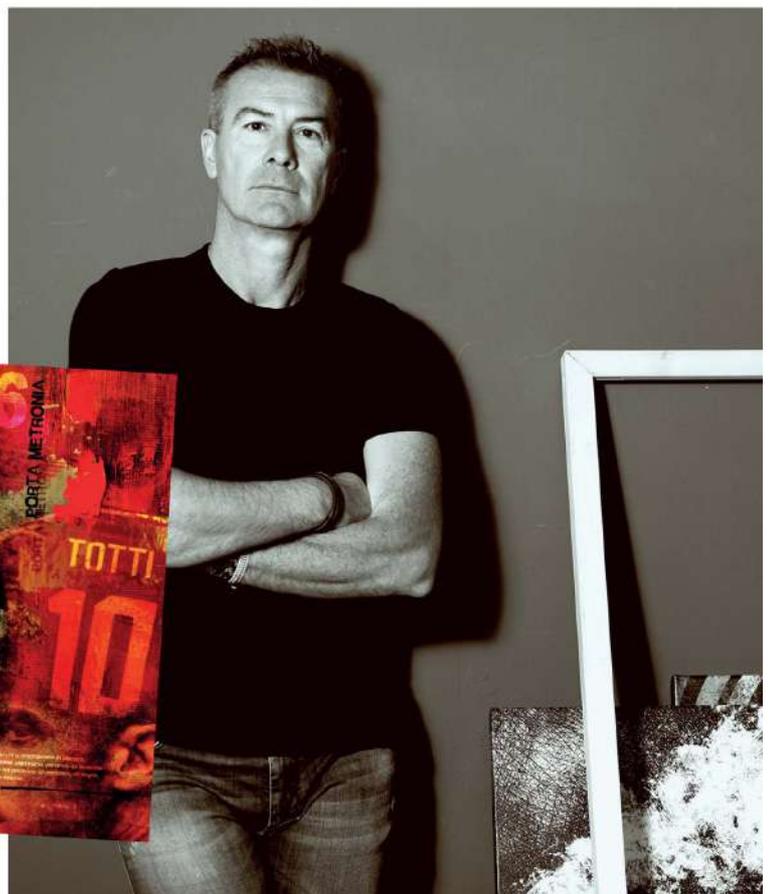
Affascinato dalla computer grafica, lavora principalmente su ritratti, stampati su tela e, in alcuni casi, integrati con composti materici e resine. Il risultato è un'opera 2.0, composta ed elaborata dalle mani e dalla visione dell'artista. L'infinita varietà di tecniche digitali fa sì che il risultato finale sia un'opera originale con sigle, numeri e frasi che raccontano la storia della persona ritratta. Ha realizzato tele per diversi esponenti del mondo artistico e sportivo, quali: Ennio Morricone, Arturo Brachetti, Paolo Sorrentino, Franco Battiato, Jovanotti, Niccolò Fabi, Linus, Javier Zanetti, Francesco Totti, Mauro Icardi, molto apprezzate da coloro cui è riuscito a consegnare personalmente l'opera.

Attualmente, questa passione non è promossa su media e social, ma sono in corso di realizzazione un sito ed una pagina Facebook, a breve disponibili on line. Visitando il sito [www.graphis-studio.it](http://www.graphis-studio.it) si può prendere contatto con l'artista e visionare anche il lavoro della sua azienda.



Massimo Leonori vive e lavora a Civitavecchia, in provincia di Roma. Graphis Studio Srl, la sua agenzia di grafica, è composta da 13 professionisti che operano nel settore della comunicazione visiva. Realizza allestimenti fieristici in tutto il mondo.

A Miami, da diversi anni si occupa dell'immagine e del design di spazi espositivi di vari clienti italiani e stranieri, in occasione della fiera Seatrade Cruise Global presso il Convention Center.





20 Years of Experience



ADVERTISING



PHOTOGRAPHY



WEBSITE

# ANIMAMU

CREATIVE AGENCY

Company's logo - Flyers - Brochures - Posters

Real Estate Photography - Food Photography - Portraits - Books

Websites - E Commerce

[WWW.ANIMAMU.COM](http://WWW.ANIMAMU.COM)

Valerio Di Falco

Tel. 239.250.2868

[animamu.adv@gmail.com](mailto:animamu.adv@gmail.com)



@animamu\_adv

“

**LO** SO, lo so....lo so!!! vi dico che lo so .... anzi parafrasando come dice un nostro lettore da anni trapiantato a Miami, ‘

O SACCIO !! BENE Il primo numero vi ha stupito, meravigliato!! Le vostre lettere che sono arrivate in redazione ci hanno colpito per i tanti complimenti che ci avete fatto e che ci hanno spronato a fare un numero, questo, cercando di accontentare le vostre richieste. Mi sento come un'esperta NAVIGATOR che vi prende per mano e vi porta nella città dei sogni della maggior parte di Italiani da nord a sud....MIAMI BEACH.

Allora facciamo vedere le nostre migliori eccellenze italiane, moda , musica e cucina e avventuriamoci alla scoperta del SUNSHINE STATE. Partiamo con la bellissima FLORA CANTO e ... non fermiamoci .... sempre con un CIBOR in mano!!

”



Luana Provenzano

# Is this a real Dondé ?

Welcome to the sparkling world of Daniele Dondé's Art at  
DondeArt.Com

**THE MOST COLLECTED ITALIAN ARTIST IN THE WORLD**

As of now you have the chance to buy incredible works by Dondé directly online ! The master painter **Daniele Dondé** surprises his audience, fans, and collectors once again, arriving on the web with his online shop. The idea to open a prestigious "e-commerce of art" shop came from the Managing Creative Director, Boris Mancastroppa, who has been Dondé's partner and commercial developer for twenty years. The aim of this innovative initiative is to offer everyone the chance to own a prestigious and internationally acclaimed signature - that of Daniele Dondé.



*dondé*

**DONDEART.COM**

LUGANO - ST. MORITZ - WIEN - TOKYO - MONTE CARLO - ZUERICH

**\$**  
ART GALLERY



# Microblading & Semi-permanent makeup 'a confronto'

**Viviana Ramassotto** è docente italiana makeup e semi-permanent makeup, conduttrice di tutorial makeup per alcuni canali televisivi come Raiuno, responsabile di 'Make-up Channel', scrittrice di diversi articoli di beauty e makeup artist di alcuni vip.

Insegna in varie parti del mondo tra cui Miami, dove ha uno studio da due anni. Da circa 11 anni insegna privatamente anche a Dubai, Ibiza, Lugano, Londra e ha un'accademia con sede a Roma.

Realizza, oltre al **trucco semi-permanente**, anche il **microblading**, un'arte su cui è sempre stata fatta poca chiarezza. Sarà lei a spiegare tutti i segreti del microblading, i pro e i contro e a metterlo a confronto con il tattoo eseguito con la macchina per semi-permanent makeup. Soprattutto a saper riconoscere la tipologia di pelle che può essere trattata al fine di ottenere un ottimo risultato anche nel tempo.

La forma dell'arcata sopraccigliare è fondamentale, una parte che mai ha trascurato di disegnare neanche sulle sue spose che dal '96 contano migliaia di splendidi beauty, nei venti anni della sua agenzia italiana per look makers.

Chi si iscriverà ai suoi corsi, riceverà importanti nozioni di make-up al fine di poter 'trasformare' con eleganza e moderazione.

Il primo step sarà quello di incontrare la cliente, spiegare il derma, consigliare la tecnica più adatta alla sua tipologia di pelle affinché il tattoo duri nel tempo mantenendo un disegno elegante, che illumini lo sguardo, con un gradevole effetto lifting e assolutamente naturale.

## Tecnica Vivimakeupacademy realizzata con microblading

Esempio di un microblading dall'effetto efficace; uno sguardo intenso ad effetto lifting mantenendo la naturalezza. Il finish per la cliente è quello di avere uno splendido sguardo, senza che il disegno del singolo pelo lasci linee ostentate e fuori dalla linea guida. Ma naturalmente possono essere realizzate molte e differenti tecniche, questa rappresenta lo stile più scelto e graficamente più attuale. Un tattoo eyebrows che possa essere duraturo, deve lasciare ridotti gli spazi vuoti e sarà realizzato 'ad effetto semi sfumato', senza sgranare nel tempo, tenendo in considerazione che l'obiettivo finale è quello di aprire lo sguardo per conferire una luminosità ed eleganza e non quello di vedere strisce di peli con zone vuote, fatta eccezione per riempimenti su uomo e signora 'age' o richieste specifiche.



## Trucco semi permanente realizzato con dermografo

Esempio di un effetto microblading creato con lieve pelo/sfumatura pitturati con il dermografo. Il trucco semi permanente eseguito con il dermografo ha molti più vantaggi rispetto al microblading, è consigliato per chi vuole investire in questo splendido creativo e delicato lavoro per ottenere un effetto al TOP!

Nota bene: il microblading non va bene a tutti.

È sicuramente una tecnica più economica e l'effetto pelo sarà sì più sottile.

Ma in sede di consulenza è fondamentale ricevere la giusta analisi evitando così inutili interventi artistici su pelle grassa, spessa o troppo asfittica che respingerebbe il colore, sgranerebbe l'effetto pelo conferendo tutt'altro che naturalezza. Nulla di meno bello e duraturo.

Nell'immagine in basso, il risultato dopo la guarigione.

Le metodiche si differenziano prevalentemente per la profondità e l'ampiezza del tratto che viene disegnato dall'operatore.

Il **microblading** provoca una ferita più superficiale ma di tratto decisamente più ampio, essendo creata da una lama bisturi che ha una sua larghezza e uno spessore standard, ne risulta quindi un "graffio" lungo e continuo, più superficiale del classico PMU. La cicatrizzazione sarà dunque simile a quella di una ferita, con ispessimento dei bordi e leggero gonfiore, con percentuale di formazione del cheloide successivo tanto maggiore quanto più ampio sarà il tratto disegnato.

Differentemente il **PMU**, essendo il pelo disegnato con un dermografo, con ago che per sua stessa natura disegna un punto per volta e non una linea, provocherà una iniezione del pigmento in uno strato più profondo rispetto al microblading, ed essendo la battuta regolata dall'impulso della macchina, quindi computerizzata, è sempre uguale, più uniforme e microscopicamente "puntinato", con guarigione più semplice del tessuto e minore probabilità di cheloide continuo rispetto al microblading.

## Tratto, colore e forma sbagliati

Esempio di un lavoro eseguito da un operatore che ha realizzato un apparente splendido risultato solo in foto e solo appena eseguito: la cliente sarà felice per qualche giorno, in seguito non solo il pelo sembra macchia e una linea sgranata, ma ha perso la linea e il pigmento è diventato grigio



## Info corsi e prenotazioni



vivi@vivimakeup.com - www.vivimakeup.com

ph. +39 06 66032008  +39 347 6330904



*Le Sorelle*  
*Restaurant*

20 SE 5th Avenue  
Delray Beach - FL 33483 - USA



# CONTENTS



7 EDITORIAL

14 FLORIA CANTO  
Voglio vivere a Miami

21 ROBERTO ONOFRI  
Dal titolo di miglior Dj al mondo ottenuto al Madison Square Garden ai fasti di Cibor Tv, passando per gli incontri con i Vip di tutto il mondo.

22 MIAMEATALY CONSIGLIA  
**DONNAMARE  
CADILLAC**  
HOTEL & BEACH CLUB  
Top per qualsiasi evento a Miami Beach.



28 CURIEL  
Intellettuale della moda italiana, inaugura la nuova sede in Via Montenapoleone a Milano

33 CIBOR TV RADDOPPIA  
Disponibile l'app che da accesso ai canali on line anche sui telefoni cellulari

35 THE MARCHING...  
CIBOR ING FOREVER!!  
Abbiamo il piacere di intervistare oggi l'ingegner Marco Ricciuti.

36 JOHN PORTELLI  
Vi racconto RCT



38 PLASTICA IN MARE

41 STORY  
MASSIMO CARTA  
Manager Caffé Milano Naples

43 STORY  
ROBERTO CUSUMANO  
Manager Caffé Milano Naples

44 TELE-VISIONARIO  
Intervista a MARCO GILARDI

46 GUSTOSA-MENTE  
Cultura, cibo & vino



# CONTENTS



48

## VILLA D'ESTE

Elegance Concourse  
The Symphony of Engines  
90 Years of The Concorso  
d'Eleganza Villa d'Este &  
BMW Automobiles

52

**SUMMER 2019**  
**PHILIPP PLEIN**  
**MODEL DIANA KINGSTON**

61

**LE RICETTE DI**  
Alfredo Selvaggio

64

**DISCO D'ORO**  
Per Italian Television Group  
Dj Onofri & Deluca-Milioni  
centrano un altro traguardo.

66

**AL MIO AMICO MARCO...**  
di Corrado Rizza



69

## LA LUPE

DEL PELICAN  
General Manager of Pelican  
Hotel Miami Beach since 2011

70

**DANIELE E LA ROMA**  
Una storia lunga 18 anni

72

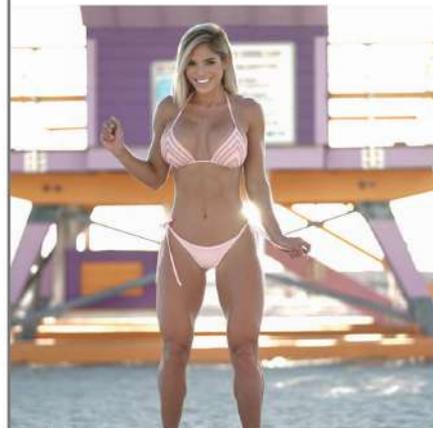
Il pianeta  
**CRISTIANO RONALDO**  
Con Sarri...  
sarà CHAMPIONS?

74

**MICHELLE LEWIN**  
Swimsuit Collection  
Discover the best trends for  
the Summer 2019

80

Fidenzio Bizzotto  
**SLEEP ON GREEN**  
A little background on how  
our company was started.



82

## BEACH WEAR

Stylist: Cristina Lobascio

88

**FITNESS ON THE BEACH**  
con ANASTASIYA LVOVA

90

**CENTRIFUGATI**  
di frutta e verdura:  
benessere da bere  
Anastasiya Lvova  
da VIEL Milano

92

**BEACH WEAR**  
Stylist: PARAH

97

**GIUSEPPE CASSESE**  
Avvocatissimo dei VIP





# FLORA CANTO VOGLIO VIVERE A MIAMI

**F**lora Canto salve e complimenti per quello che ha fatto nei palazzetti al fianco di Enrico Brignano, veramente un vero talento. Perché le piacerebbe vivere a Miami Beach?

*Perché credo sia una città poliedrica e soprattutto molto versatile, capace di soddisfare esigenze di ogni tipo. Dalla passeggiata in spiaggia allo shopping più sfrenato, dal rinnovarsi cambiando mestiere fino alla scoperta di molteplici ristoranti. Insomma è una città in cui, lavoro, relax e citylife convivono alla grande.*

**Che cosa ha l'America che in Italia non c'è e soprattutto Cosa porterebbe di Roma a Miami?**

*Be sicuramente amo la mia città, ma l'idea di vivere prevalentemente sul mare mi affascina, anche se non abbandonerei la cucina.*

*Ebbene sì.. credo che la cucina romana debba essere necessariamente esportata a Miami... e magari resa patrimonio DELL'UNESCO.*

*Scherzi a parte, Alla cucina non rinuncerei e se potessi mi porterei dietro anche la bellezza dei fori romani, ma quelli temo di non poterli portare.*

**Il film che le piacerebbe interpretare ed il programma TV che vorrebbe condurre.**

*Vorrei poter fare una commedia brillante, come quella che feci accanto a Max Tortora, ne LA coppia dei Campioni, dove interpretavo per l'appunto la moglie di Max. Quindi una commedia romantica ma allo stesso*

*tempo divertente.. un po' all'Americana per l'appunto.*

*Il programma dei sogni?*

*Senza dubbio Sanremo.. sono un po' antica quindi il vecchio e buon Sanremo per me sarebbe l'ideale.*

**L'abbiamo vista anche in COLORADO nelle vesti di una "sfashion blogger", i social la divertono? È' una persona social?**

*I social non solo mi divertono ma per me sono fonte di grande ispirazione. Ne colgo la parte migliore tramite i social posso scrivere personaggi nuovi e parodie sempre attuali. Come la Carolina Sfragni che ho interpretato proprio a Colorado.. dove ironizzavo sull'essere una Blogger, per la precisione una "Sfascion" blogger.*

**E se le dicessero di condurre un programma per bambini visto che lei è' mamma della piccola Martina?**

*Molto volentieri, L'anno scorso ho condotto Ricette all'Italiana su Rete 4 che mi portava ogni giorno nelle case degli Italiani e spesso le mamme mi fermavano per strada chiedendo ricette appositamente per i bimbi.. quindi perché no, un programma per le neo mamme sarebbe l'ideale.*

**Lei canta anche molto bene a detta di chi se ne intende... a quando un suo album ?**

*Questo non si può dire, bisogna sempre giocare sull'effetto sorpresa, quindi appena uscirà un mio Album ve ne accorgete perché starò in vetta alle classifiche... oppure starò a casa a farlo sentire a mia nonna, in entrambe i casi ne sarà valsa la pena.*



**JB**  
PRODUCTION



# DJ ONOFRI PRESENTS

FLORA CANTO / REMIX DJ ONOFRI

QUANDO  
QUANDO  
QUANDO

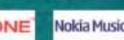
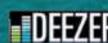
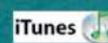


FLORA CANTO CON QUANDO QUANDO REMIX  
IN VENDITA IN TUTTI I PIÙ IMPORTANTI  
DIGITAL STORE



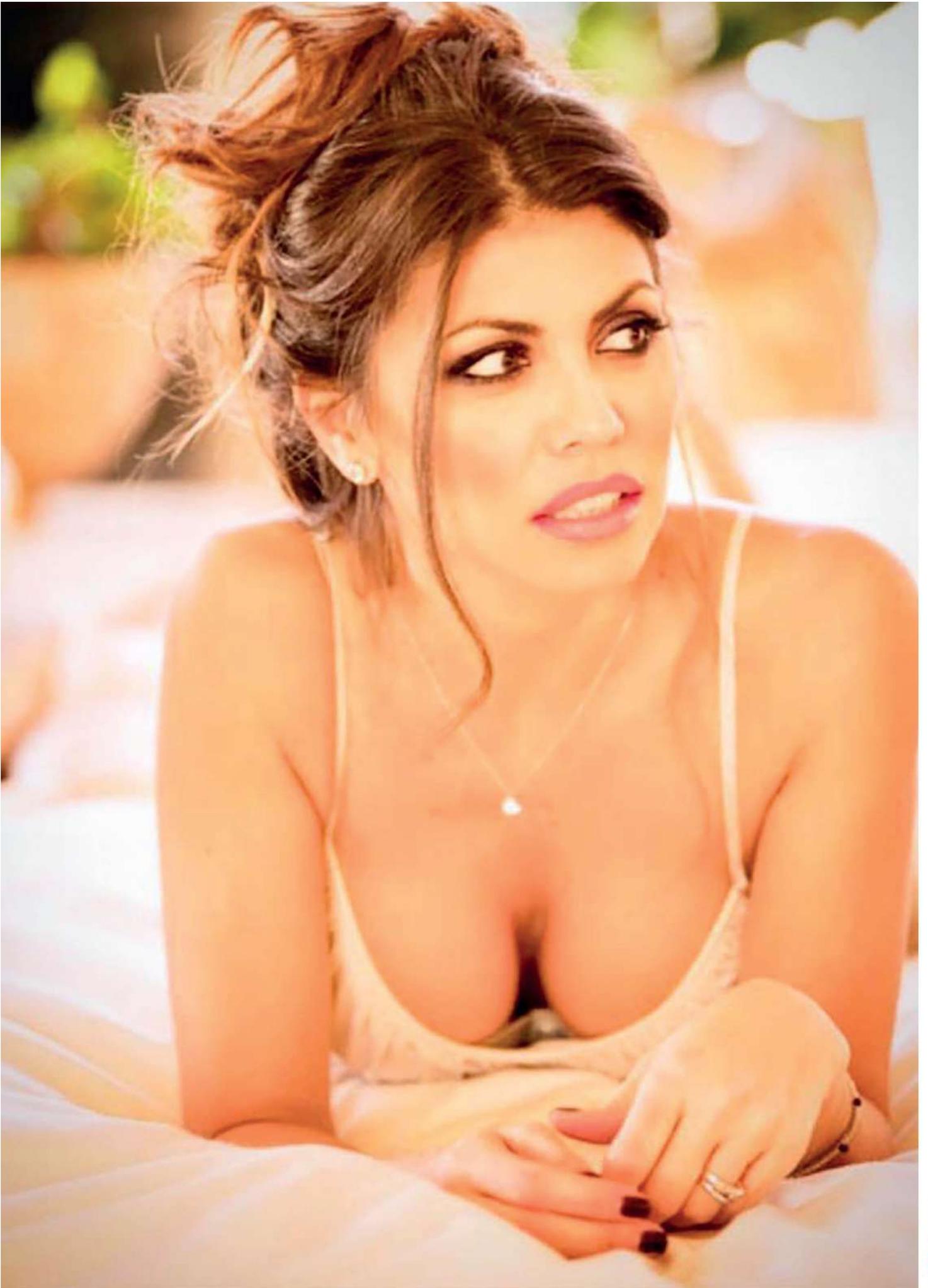
[www.italian-television.it](http://www.italian-television.it)  
[www.jbproductionswiss.com](http://www.jbproductionswiss.com)

Distribuiti su:





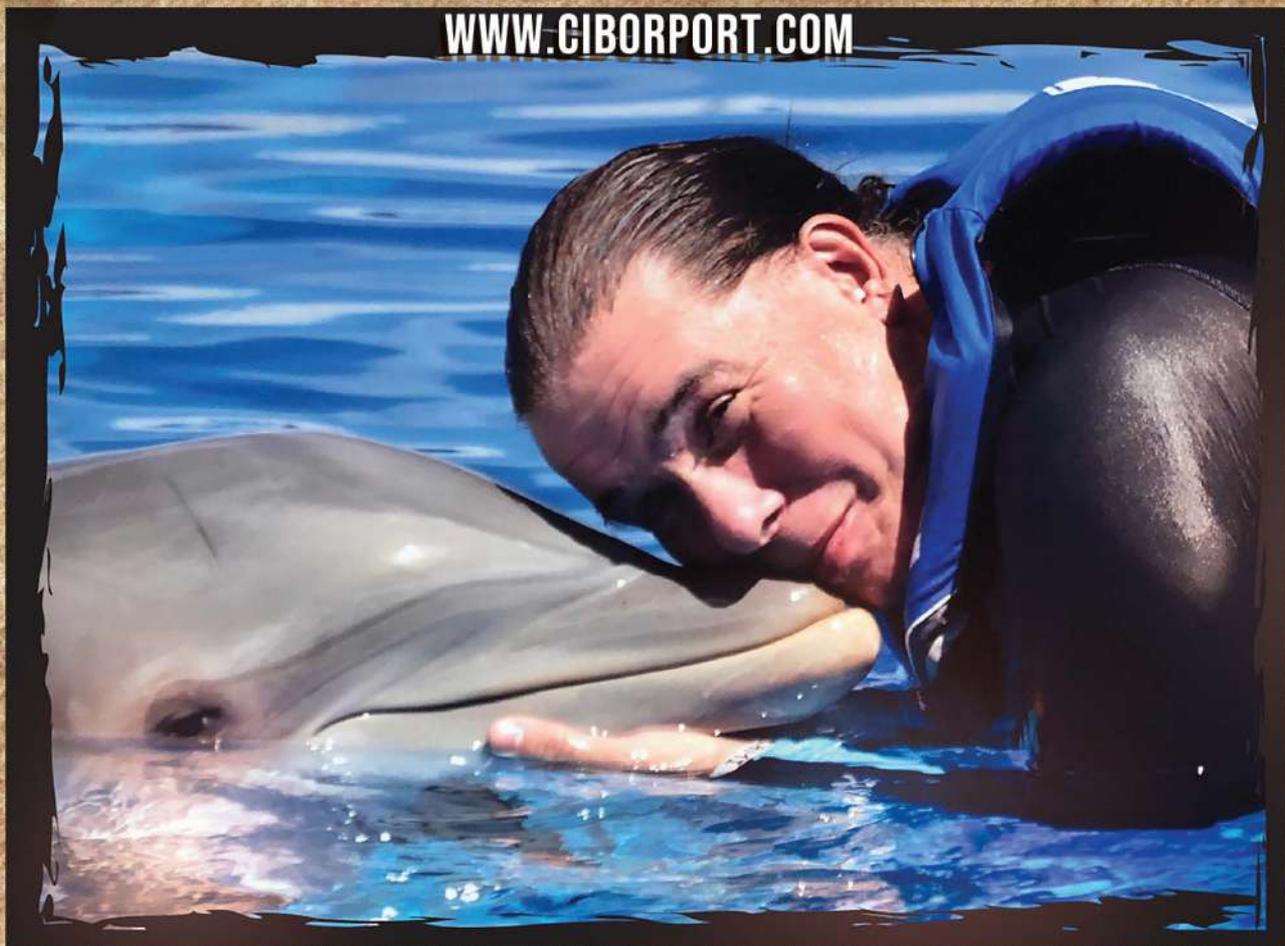






**LA TV DEI PORTI  
E DEL MARE**

[WWW.CIBORPORT.COM](http://WWW.CIBORPORT.COM)



2555 COLLINS AVENUE, C10  
MIAMI BEACH, FL 33140, USA

FIERA DI ROMA VIA PORTUENSE  
1645/1647; 00148 ROMA ITALY

**ROBERTO ONOFRI**

DAL TITOLO DI

**MIGLIOR DJ AL MONDO**OTTENUTO AL MADISON SQUARE GARDEN AI FASTI  
DI CIBOR TV*PASSANDO PER GLI INCONTRI CON I VIP DI TUTTO IL MONDO.*

## IL DJ ITALIANO DEL MATRIMONIO DI LIZA MINNELLI CHE HA CONQUISTATO UN DISCO DI PLATINO CON 'VOLARE'

**R**oberto Onofri è un autore televisivo, conduttore televisivo e disc jockey italiano.

Inizia la sua carriera come DJ nei primi anni ottanta e nel 1989 vince il Pick Up d'Oro al Madison Square Garden di New York e nel 1994 come conduttore televisivo nel network Supersix e con il programma Videoone insieme a Rosalinda Celentano.

Dai primi anni 2000 inizia a collaborare con la RAI sia come autore che come conduttore di programmi[1].

Nel 2005 crea Port TV Network. Nel 2006 è il produttore e regista del video musicale Sole Solange, che accompagna l'omonimo singolo di Solan-

ge, e tre anni dopo condurrà su Rai Due Capitani in mezzo al mare insieme a Denny Mendez, Stefano Tacconi e Nadia Bengala.

Ogni anno, durante il mese di dicembre, è conduttore ed ideatore su Rai Due dell'Oscar dei Porti, premio televisivo delle eccellenze del mare. Dal 12 giugno 2012 è su Rai Due nel programma di Federica Peluffo Terre meravigliose dove conduce una rubrica e contemporaneamente presenta Buon Compleanno VIP e altri programmi su Italian Television Network, dove continua la sua carriera di disc-jockey nei party esclusivi dei VIP mondiali.

Da Maggio 2014 conduce con Viviana Ramassotto Truccoone, un programma televisivo per l'Italia e gli Stati Uniti su look, trucco e moda, incentrato,

inoltre, sulle eccellenze italiane. È anche ideatore e direttore artistico di Make Up Channel. Il 13 ottobre 2015 ha inaugurato la televisione ufficiale delle imprese Confortagianato TV a Roma di cui è l'ideatore.

Nel 2016 a marzo inizia in Fiera Roma il progetto Fiera Channel, la Tv interattiva nei padiglioni e nel web che parla del Made in Italy degli espositori. È l'ideatore del decoder Cibor-I Tvbox, che permette agli italiani nel mondo di sintonizzarsi sulle tv nazionali e private del mondo compresa Italia. Nel 2016 produce e remixa Alessia Macari, la vincitrice del GF VIP, con oltre 5 milioni di like su YouTube.

# MIAMEATALY CONSIGLIA **DONNAMARE** **CADILLAC** HOTEL & BEACH CLUB *TOP PER QUALSIASI EVENTO A MIAMI BEACH.*

## OUR STORY

### A NEW STYLE OF VIALI BEACH HOTEL

# We're

a new kind of Miami hotel that effortlessly blends the relaxing oceanfront atmosphere of Miami Beach with refined urban sophistication, inspired by the glamour of the 1940s Italian Riviera.

Cadillac Hotel & Beach Club has been open to guests since 1940. The exterior remains an iconic art deco structure while the entire interior has been renovated and updated for a modern stay.

Discover all the reasons why we're exactly like nothing else on Miami Beach with our take on European sensibility, impeccable service and unique experiences.

## OUR DESIGN

- New York-based interior design firm Bill Rooney Studio designed the newly-renovated hotel, inspired by the 1940s Italian and French Riviervas with a preserved Art Deco aesthetic. Specializing in luxury hospitality design, Bill Rooney Studio masterfully creates spaces that are inspiring and highly-stylized, while equally welcoming and comfortable.
- Natural sunlight floods through floor-to-ceiling windows throughout the meeting spaces and the restaurant, including the breakfast dining area, overlooking the main pool.
- The Lobby Bar and lounge have Art Deco accents and are a welcome cool retreat from Miami's warm sun.
- Completely renovated guestrooms and suites incorporate mid-century modern furnishings, luxe crisp linens and cool tones mirroring the soft sand and glistening ocean just outside our doors.
- European Sensibility is at the foundation of Cadillac Hotel & Beach Club. We are inspired by the sophistication, offerings and culture of Europe, particularly the Southern Mediterranean (coastal Italy, France and Spain.)

## DESTINATION AMENITIES

### EXPERIENCE REFINED AND TROPICAL TOUCHES

Your personalized experience at Cadillac Hotel & Beach Club will be breathtaking and enhanced with thoughtful touches, from refreshingly authentic dining to a sophisticated poolside setting and a welcoming environment for guests, families and locals alike. Even the most seasoned of travelers will be surprised and delighted by our boutique resort amenities, uncharacteristically found within a Miami Beach hotel, executed flawlessly with a European sensibility.

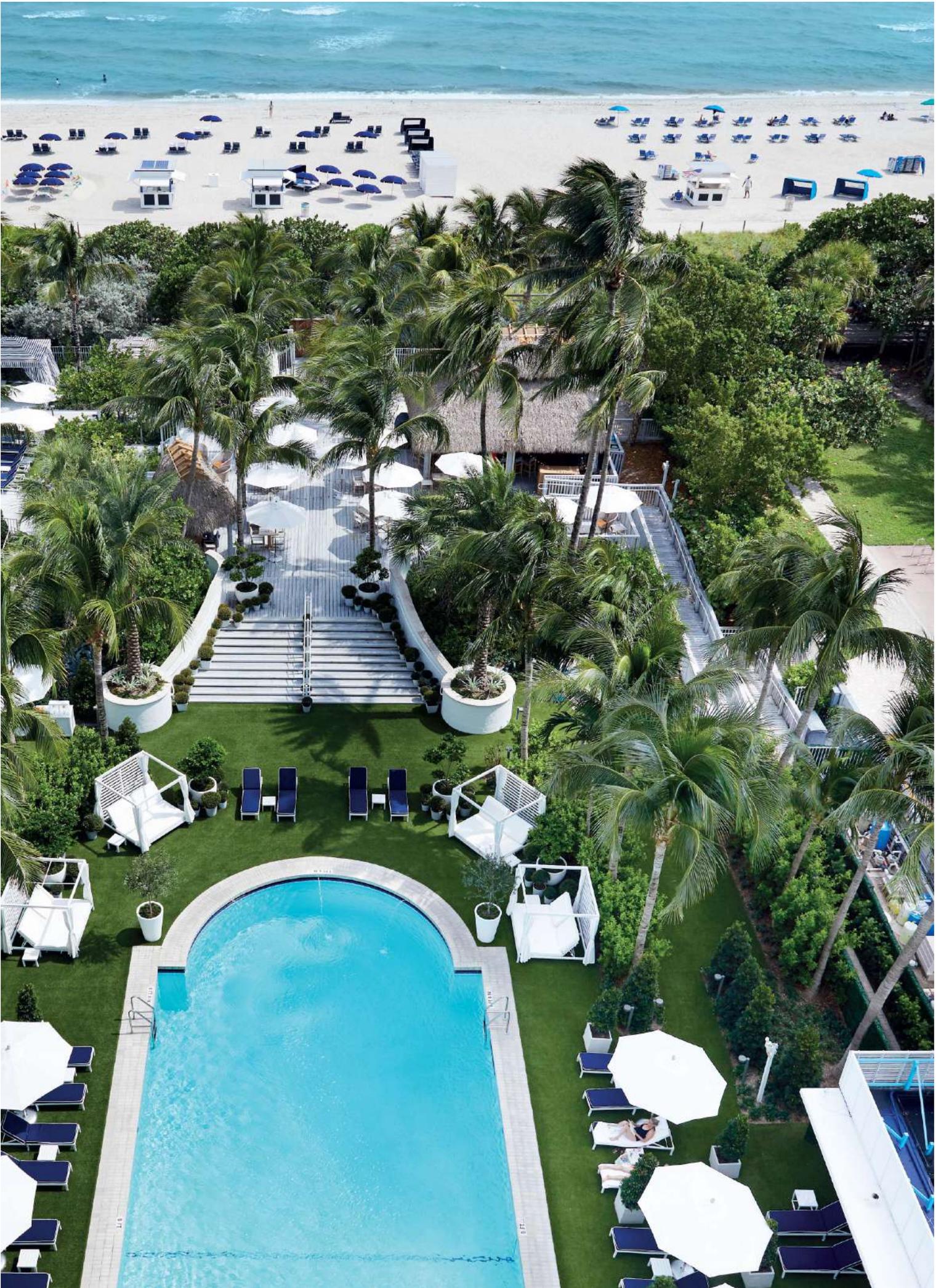
## HOTEL POOLS

Discover an Oasis at Cadillac Hotel & Beach Club

It's always summer in viami Beach. Fortunately for everyone, Cadillac Hotel & Beach Club has the best hotel pools in Miami no matter what season it is. Our pools offer a setting of shaded palm trees, a shaved ice cart for daily treats, and a poolside team to accommodate and anticipate your needs. Relax and unwind at our adult, Cabana Pool, or escape the heat at our Cadillac Pool, with the whole family.

For outdoor events, the Cabana Pool offers 3,770 feet of event space.







#### **DONNA MARE TRATTORIA**

Donna Mare Trattoria at the Cadillac Hotel & Beach Club, serves locally-sourced, traditional Italian fare. A rare wood-fired oven graces the kitchen, where Neapolitan pizza, homemade pastas, simply-grilled wild fish, and grass-fed meats are prepared to perfection.

The intimate setting evokes the romantic old-world atmosphere of coastal Italy, while embracing its location with sleek modern Miami style. Come for a glass of wine, and stay to share a fresh-from-the-garden tomato and basil bruschetta. Follow that with the daily catch, then linger over an espresso as laughter and music drift around you.

#### **THE LOBBY BAR**

The Lobby Bar at Cadillac Hotel & Beach Club brings a new kind of hotel bar to Miami Beach. Inspired coastal cocktails, a premier selection of roses and European wines can all be savored amid a bold design illuminated by natural sunlight. Stop by for a cocktail or bring your laptop and stay awhile with complimentary Wi-Fi.

#### **AN ENTIRE BLOCK OF BEACH FRONT**

Just steps away from our pools, an entire city block of pristine Miami Beach awaits.

Enjoy full towel and beach service including chairs and umbrellas as a guest of Cadillac Hotel & Beach Club. Hungry? Order from our beach menu; we offer food and beverage service as well.

We have beach games and snorkeling equipment available for rental and selection of kids toys for your bambini to play in the sand.

#### **EUROPEAN SENSIBILITY**

Drawn from the 1940s European Riviera, European Sensibility embodies the sophistication, vibrancy, uniqueness, and hospitality standards of the Mediterranean. European Sensibility embraces a multi-generational approach to travel, giving everyone an elevated, local experience that revolves heavily around food, art, culture, and connection. Memorable experiences define European Sensibility. And everything is of course held to the highest hospitality standards, ensuring the details are never missed and everything from the aesthetics to the ingredients on your plate are authentic and considered.





## FAMILY

One of Cadillac's main points of differentiation is that it is both luxury and family-friendly. Cadillac provides sophisticated programming for children and families.

- Cadillac Kids' Concierge- This designated concierge provides tailored recommendations for kid-friendly activities that are cultured, educational and/ or experiential, i.e. museums, biking tours, water sports, etc.
  - Sophisticated Kids' Menu (No chicken fingers will be on the menu, but healthier "whole" foods)
  - Kids' Swimming Lessons
  - "Cooking at Cadillac": cooking lessons for kids taught by Chef Mattel from 3:30-6 Daily
  - Kid's Dining Passport .

## WELLNESS

Our fitness center is open 24 hours a day, seven days a week, and accessible through secure-entry using your guestroom key. Located in the east wing of the lobby adjacent to the elevator, the fitness center is equipped with free weight dumbbells, assisted machine, a full cardio section and two Peloton bikes.

We also offer a daily fitness offering by the pool, led by our partner Nobe Yoga.

## CORPORATE & SOCIAL EVENTS

From corporate meetings to unforgettable social events, we offer the perfect backdrop for any Miami Beach gathering. Our unique and highly designed meeting spaces are designed to impress — boasting floor-to-ceiling windows, swooning views of our pools, reception spaces where guests can feel the sand between their toes, and more. Additionally, select from a Mediterranean-inspired food and beverage menu to round out the whole experience. Located just steps from the beach, our event spaces are perfectly suited to create memorable and impactful gatherings no matter the occasion.





# **CURIEL**

## INTELLETTUALE DELLA MODA ITALIANA

*INAGURA LA NUOVA SEDE IN VIA MONTENAPOLEONE A MILANO*

### **BIOGRAFIA DI RAFFAELLA CURIEL, PSEUDONIMO DI RAFFAELLA BETTINELLI (GARDONE RIVIERA, 1943), STILISTA ITALIANA.**

Viene introdotta al mestiere nell'attività di famiglia, una sartoria milanese di proprietà della madre Gigliola (1919-1969), che divenne un centro di moda molto importante negli anni cinquanta e sessanta, e segue anche la scuola francese di Pierre Balmain. È attiva nel campo della moda dagli anni settanta. Nel 1992 Curiel ha aperto uno showroom a New York e dal 1996 è presente anche in Giappone. È affiancata nell'attività dalla figlia, anch'essa di nome Gigliola, dal 1993.

Nei suoi lavori Curiel riprende grandi personaggi della letteratura e dell'arte, guadagnandosi il soprannome di "intellettuale della moda italiana".

È stata insignita di diversi riconoscimenti, fra cui Cavaliere di Gran Croce, Ambrogino d'oro, Medaglia d'oro della città di Milano e Medaglia d'oro della città di Roma, Lupa di bronzo dal comune di Roma quale ambasciatrice della moda nel mondo, premio Rosa Camuna e San Giusto d'Oro nel 2005, oltre a diversi altri.



**Q**ual'è il segreto per restare una delle più importanti maison di produzione di alta moda nel corso degli anni?

*Grande fatica, perché ogni 3, 6 mesi dobbiamo avere delle idee nuove, e per un brand che è molto classico ma deve essere anche giovanile, non è molto facile, però... io sono innamorata, non c'è niente da fare.*

**Quindi la passione è stata tramandata dalla mamma?**

*La prima è stata la mia prozia, poi mia mamma, io, la mia figlia e forse mia nipote, così si fanno 5 generazioni.*

**Speriamo vada avanti più generazioni perché fate davvero un bellissimo lavoro. Noto con piacere che i vostri vestiti si adattano su tutti i tipi**

**di corpo.**

*Eh sì, sono eleganti, poi sono anche spiritosi. Sono ritagliati a mano, i materiali sono di una altissima qualità ed è tutto fatto con passione e amore.*

**Mi piacerebbe tanto parlare della sua storia. Ho letto che per molto tempo si è concentrata sul vestire i personaggi più intellettuali, per ciò lei è conosciuta come la "intellettuale della moda italiana". Come mai questa scelta?**

*Sì, ho vestito Ornella vanoni, Fracchi, la mia mamma ha vestito Jackie Kennedy.*

**E come mai non ha ceduto alla tentazione di vestire i personaggi come attori o musicisti?**

*Perché per me ogni donna è un personaggio, ogni donna è una principessa, ogni donna è una attrice. E soprattutto, ogni donna è bella. Per me non è im-*

*portante quanto è famosa o quanto è ricca. L'importante che esca da qua felice. Questo per me è uno scopo. Perché se non hai la soddisfazione di fare questo lavoro. Se una signora si guarda allo specchio e sono contente quando alzano la testa questo per me è il massimo della felicità e della soddisfazione.*

**Questo è molto bello e molto importante, e vuol dire avere davvero molta passione, visto che la maggior parte dei brand si concentrano sul commerciale sulla pubblicità.**

*Sai, io sono andata a una scuola antica fino a 10, 15 anni fa, quando non era tutto questo show. Abbiamo vestito donne come Marina Bulgari, donne importantissime, anche in America, sono stata anche alla Casa Bianca. In Inghilterra abbiamo vestito la moglie di Michael of Kent. Ma io preferisco che la pubblicità venga da una persona che va ad un'altra e si sente*



*dire "guarda, ti sta benissimo. Ah, sono andata dalla Curiel". Perché non sempre e il red carpet che rappresenta la gran classe la signorilità, il grande mestiere che è questo.*

**Invece, cosa mi può dire sui premi che ha ricevuto? Informandomi su di lei, ho visto che sono parecchi.**

*Sono un Cavaliere di Gran Croce della Repubblica Italiana, ma io penso che più per un altro tipo di meriti perché io ho fatto per 25 anni volontaria di sanità ed ho fatto tanta beneficenza fisica, non con i soldi. Organizzando.. Sono stata una delle prime ad andare a costruire San Patrignano, ho fatto una lega contro la droga, ho lavorato per l'istituto dei tumori, per il policlinico, perché io penso che noi che viviamo nel bello, dobbiamo rendere un po' di quello che la vita ci ha dato. La beneficenza che mi ha fatto particolarmente emozionare era per i bambini con il sindrome di down.*

**Adesso però, avete visto come gli stanno portando avanti? hanno aperto anche un ristorante. Sono teneri, ti danno tanto affetto. Come è stato crescere in questo ambito?**

*Io in anzi tutto non volevo fare questo. Volevo fare medico. Però la mia mamma si è ammalata a 39 anni di cancro. Ed io ho fatto finta di studiare. Poi lei mi ha chiesto di venire a lavorare insieme a lei quando avevo 18 anni. Ed è così che è cominciato.*

*La mia figlia si è laureata, ha fatto le sue esperienze in pret-a-porter. E poi dopo un po' abbiamo cominciato a lavorare insieme. E bravissima*

**Qual'è la cosa che la sua mamma gliel'ha insegnata a lei per poi portarla avanti anche la sua figlia per quanto riguarda il marchio, o anche il mestiere?**

*Io credo che vestire Curiel è uno stile. Il piccolo dettaglio, e la ricerca, e una cosa molto femminile, ma non volgare, trasparenza, e molto sensuale nella sua semplicità.*

**Qual'è il vestito creato di cui ne va più fiera?**

*L'abito da sposa che ho fatto a mia figlia. Si è sposata sul lago. E l'ho vestita come la Lucia del Manzoni. L'anno scorso D&G si è ispirato alla stessa idea. Noi l'abbiamo fatto nel 2001. Ma vi dico una cosa: C'è posto per tutti. Io per esempio ho copiato i grandi maestri, i pittori. E loro copiano me.*

**Si è ispirata ai pittori in che modo?**

*Io sono stata la prima a fare moda e cultura, nel senso la cultura abbinata alla moda, cioè le arte visive, i grandi pittori abbinati alla moda nel 1982.*

**Complimenti! il personaggio che ha vestito e gli è rimasto nel cuore?**

*Tutte, perché alla fine c'è questo rispetto reciproco, fiducia, amicizia, anche di affetto e riconoscenza.*

**Quindi crea un rapporto con tutte le clienti.**

*Sì, signore americane con cui resto in contatto, clienti con cui mi sento.*

**Come vede il futuro di alta moda?**

*Non vedo un futuro.*

*Perché io sono profondamente convinta che gli italiani non si vogliono bene. E che una cosa che poteva essere straordinaria, l'hanno affossata.*

*I francesi da una cosa bella, hanno creato una cosa straordinaria. Anche se oggi l'alta moda è difficilmente abbordabile.*

*Comunque, l'alta moda è una fonte di creatività, di esperimenti, non è lusso. E artigianalità, e portare avanti il mestiere, la creatività, l'esperienza, l'insegnamento ai giovani. E questo l'alta moda.*

*I francesi sono riuscita a mantenerla e a farla esplodere. Ogni anno c'è un nuovo stilista che viene dal oriente piuttosto che dal Italia, piuttosto che sia francese che vedi che regge. In Italia invece non c'è più nessuno. Noi non abbiamo più un politico, io gli ho avuti, la signora napoletano che non ha mancato una sfilata... la signora ??? ai tempi ecc*

*Ma durante la FASHION WEEK a Milano, non c'è uno che venga. A Parigi, le moglie dei politici, almeno, sono sempre presenti, i francesi hanno sempre avuto il sostegno dei politici, del governo, cosa che in Italia ci manca.*

*Mentre la figlia entra nel ufficio, Raffaella esclama: Guarda la signora che ha superato il maestro!!*

## INTERVISTA GIGLIOLA CURIEL

**Ci puoi raccontare com'è stato crescere in questo ambito? come è stato ereditare tutto dalla mamma (il mestiere, la passione)?**

*Per una bambina crescere in questo ambito e un po' come crescere sin da bambina, in un mondo da favola. Che è soprattutto quando sei bambina un mondo principesco, fresco, vedi questi vestiti bellissimi ed io andavo nel laboratorio a farmi tutti i vestiti delle bambole. Per quanto riguarda il mestiere, non si pensava che io lavorassi in questa ora, quello che io pensavo di fare era occuparmi della parte legale e economica. Poi mentre studiavo, ho cominciato a lavorare nel magazzino per imparare giusto le prime armi, poi sono stata trascinata chiaramente dall'altra parte. Diciamo che sono stata più travolta dalla parte creativa.*

**Invece, la speranza per le sue figlie di continuare la tradizione c'è?**

*Sì. Allora, è cambiato tanto nei ultimi 10-15 anni, che sono stati abbastanza rivoluzionari. Però, se*

e quello che loro vorranno fare, almeno una dalle 2 penso che sarà così, ben venga. Ma deve imparare dei meccanismi diversi. È vero che comunque imparare anche le tecniche è importante, perché nella moda è basicamente oltre prodotto c'è anche marketing e comunicazione. Va bene un po' di scuola qua, ma è giusto che si facciano le ossa da un'altra parte, come anche io, al mio tempo, perché è una realtà un po' particolare.

Questa operazione che abbiamo fatto con Red Stone si sta impostando, a parte sull'alta moda, ma tutto il resto si sta impostando come si dovrebbe in un grande gruppo.

#### **Come vi trovate con questa collaborazione?**

Io sono molto contenta. Ho spinto molto per questa collaborazione e La mamma è stata intelligente a seguirmi. Con tutti questi cambiamenti, io mi sentivo

molto responsabile da questa decisione, ed è giusto che uno poi valuta anche il futuro, poi c'era anche il rischio di diventare un marchio nascosto in un cassetto. Mi sembrano molto fedeli, molto rispettosi. Diciamo che hanno capito la storia.

È bella la sfida perché loro stanno sviluppando molto in Cina dove il nostro marchio non era molto conosciuto, quindi è una bella sfida per noi, perché il stile è diverso, per cui è bello andare verso di loro, però mi sembra che sia tutto positivo.

#### **Siccome siamo un canale con la base a Dubai, sono curiosa cosa ne pensa del stile orientale?**

Io trovo che le donne orientali sono le più eleganti dal mondo. Già di per loro hanno un modo loro.

Eleganti, fin, sempre curate, cosa che in Europa non troviamo più. Loro hanno una femminilità dentro

di sé ed una cura verso se stesse che è magnifica, come dovrebbe essere la donna sempre.

#### **Invece qualche scoop della prossima sfilata, qualche dettaglio che non dovremmo sapere?**

In realtà, i nostri partner sono molto attenti alla nostra storia, stiamo già dalla scorsa stagione, rivisitando l'archivio della nonna, alla mamma, alla donna moderna. Quindi praticamente sono rivisitazioni. Sempre red carpet, sempre eleganti. Un po' la nostra storia.



#### **DETTAGLI PRESI FUORI INTERVISTA CHE VENGONO MESSI NEL BLOG:**

Raffaella si riferisce alla figlia: LA MIA GIGLI

Nella sfilata saranno 24 capi dal archivio, dall'anno 1947 al 1980

La nipote Vittoria studia per diventare medico.

Invece Ortensia pensa di continuare lavorare nella moda.

#### **CREDITI PHOTO:**

Nick Zonna ©Tvfashionstyle Dubai

**JB**  
PRODUCTION



**DJ ONOFRI  
PRESENTS**

# ALEGRIA AMAYA



© DISTRIBUITO DA: [www.jbproductionsswiss.com](http://www.jbproductionsswiss.com) GRAPHIC: Chiara Esposito

**IN VENDITA IN TUTTI I PIÙ IMPORTANTI  
DIGITAL STORE**



[www.italian-television.it](http://www.italian-television.it)  
[www.jbproductionsswiss.com](http://www.jbproductionsswiss.com)

Distribuiti su:



# CIBOR TV CIBOR LA

RADDOPPIA

DISPONIBILE L'APP CHE DA ACCESSO AI CANALI ON LINE  
ANCHE SUI TELEFONI CELLULARI



UN SOLO DECODER  
INFINITE POSSIBILITÀ

**cibor**TV  
takes you home



## ITALIAN TELEVISION NETWORK



Il nuovo prodotto è stato presentato a Maker Faire, alla Fiera di Roma alla presenza di Pietro Piccinetti, amministratore delegato dello spazio espositivo della Capitale.

Roma - I media sono metafore che hanno il potere di tradurre l'esperienza in forme nuove - spiegava Marshall McLuhan oramai più di cinquant'anni fa - così Cibor Tv di Italian Television, il piccolo decoder che, grazie alla sua tecnologia, già permette di seguire a tutti i suoi utenti, ovunque siano nel Mondo, i canali televisivi preferiti presenti nello streaming, è l'immagine della tecnica al servizio dell'informazione e dell'intrattenimento e nel contempo lo specchio di fenomeno sociale globale che, per molti versi, non prevede frontiere.

Ora che Cibor Tv - oltre al suo tradizionale picco-

lo decoder casalingo che già ha venduto migliaia di unità in ogni continente - lancerà una app per ogni smartphone, la televisione sarà davvero a portata di click e, soprattutto, nelle taschine di tutti gli utenti che ne vorranno far uso, sparsi in tutto il pianeta.

"Cibor Tv è - spiega Roberto Onofri, ideatore del prodotto e patron, assieme a Enrico Romagnoli, di Italian Television - non è solo un modo nuovo di vedere la televisione, ma è portatrice dell'emozione di essere collegati, ovunque fisicamente ci si trovi, al canale televisivo preferito che sia Rai, Mediaset oppure alla più remota emittente privata regionale o locale che trasmetta su libero streaming, senza vincoli di speciali diritti".

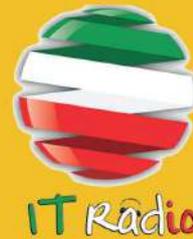
Da adesso, inoltre, Cibor Tv, non sarà soltanto una "piattaforma" per la fruizione di emittenti, ma inizierà a trasmettere sui propri canali tematici,

produzioni originali e indipendenti che intendono informare in modo puntuale le comunità degli italiani nel Mondo sulle iniziative che li riguardano, così come promuovere capillarmente in ogni angolo del pianeta, le straordinarie bellezze e le eccellenze, culturali, eno-gastronomiche, scientifiche e industriali del Bel Paese.

Tra i nuovi canali telematici oltre il vincente MAKEUP CHANNEL, uno sui servizi della CCIAA di Roma, uno AEFI (per le proposte fieristiche nazionali) quello di Fiera di Roma, CIBORPORT per la portualità Italiana presentato al recente SEATRADE di MIAMI.

Aveva ragione ancora una volta, allora, McLuhan: "il medium è il messaggio", Cibor TV ha davvero riorganizzato in modo nuovo la comunicazione televisiva, è nel contempo strumento e contenuto TV.

**JB**  
PRODUCTION



dj onofri presents



**MIAMI  
NOCHE LATINA**  
MIX SELECTION BY DJ ONOFRI

**MIAMI  
NOCHE LATINA**

IN VENDITA IN TUTTI I PIÙ IMPORTANTI  
DIGITAL STORE



[www.italian-television.it](http://www.italian-television.it)  
[www.jbproductionswiss.com](http://www.jbproductionswiss.com)

Distribuiti su:





## THE MARCHING... CIBOR ING FOREVER!!

ABBIAMO IL PIACERE DI INTERVISTARE OGGI  
L'INGEGNER MARCO RICCIUTI,

**A**bbiamo il piacere di intervistare oggi l'ingegner Marco Ricciuti, il folle esperto di informatica che ha creduto nel progetto di Roberto Onofri e assieme a lui ha dato vita prima al progetto CiburTV e poi al progetto CiburApp, che ha come obiettivo la diffusione delle televisioni in diretta live, delle radio e dei canali tematici italiani e non attraverso internet.

**Allora ingegnere, ci parli brevemente di lei.**

Buongiorno a lei e buongiorno a tutti i lettori. Effettivamente credo che la parola follia sia la migliore nel descrivere le scelte fatte sia nella vita privata che in quella professionale. Fin da bambino l'informatica è stata per me un gioco; mentre altri bambini erano interessati a cartoni animati o a serie TV la mia passione era quella del computer; ed anche in questa cerchia di bambini interessati all'elettronica e all'informatica la mia passione andava molto più verso le prime potenzialità di disegno in CAD o elaborazione dati piuttosto che non giochi. Uno zio in IBM ed l'altro in Telecom hanno fatto il resto... Ingegneria elettronica ed ingegneria informatica hanno dato poi un senso logico alle mie passioni ed indirizzato la mia carriera lavorativa.

**Bene, come è entrato in contatto con l'ideatore del progetto Cibur, Roberto Onofri?**

Lavoravo per una società di informatica che aveva tra i suoi clienti proprio Roberto. Tra l'altro non ero neanche stato assegnato al suo progetto, ma un giorno per puro caso vengo consultato per risolvere un problema legato a quello che ancora non era che una forma larvale di ciò che sarebbe diventato "Cibur". Risolto il problema, sono stato coinvolto prima come società, poi direttamente in quello che si è trasformato da TV a circuito chiuso con canali privati

tematici a quello che oggi è il Cibur.

**Bene, proprio in merito, ci dica brevemente cosa è oggi Cibur e cosa diventerà.**

Cibur è un progetto in continuo divenire e in evoluzione. All'inizio ci siamo preoccupati di capire come poter portare agli italiani all'estero le televisioni in diretta offrendo Rai e Mediaset un solo canale per ciascun network e neppure in diretta. La cosa più ardua è stato riuscire a fare questa operazione nella più assoluta legalità dovendo combattere con una concorrenza che invece attraverso la iptv vuole violare diritti e copyright delle TV pay-per-view. La prima piattaforma a supporto è stata un decoder da attaccare alla televisione; successivamente abbiamo ampliato l'offerta con TV e Radio da tutto il mondo, inserendo anche i nostri contenuti on demand e canali tematici. Abbiamo quindi deciso di allargare l'offerta con una versione mobile, CiburApp, appunto, che a breve vedrà il suo lancio universale anche su Smart TV e su tutti i dispositivi. Magari il futuro vedrà anche un commercio elettronico di prodotti di made in Italy di altissima qualità e la diffusione della cultura e delle tendenze del bel Paese.

**Insomma, veramente un progetto senza limiti. Bene ingegnere, progetti per il futuro?**

Come rispondo sempre.... Non ne ho idea! Al momento stiamo lavorando molto su canali tematici privati e non mi dispiacerebbe continuare a diffondere l'italianità, soprattutto quella legata alla nostra storia e cultura che oggi sono un po' fuori moda. Nel frattempo tutto ciò che è legato a nuove tecnologie, telecomunicazioni, evoluzione delle infrastrutture legate al web e ..... un po' di hacking che non fa mai male.

**Ride sull'ultima affermazione, a oggettivamente**

**oggi il problema della sicurezza informatica la fa da padrone visto lo sviluppo rapidissimo delle tecnologie.**

Si effettivamente stiamo vivendo un'epoca particolarissima: siamo arrivati al punto in cui è l'uomo che deve seguire lo sviluppo tecnologico piuttosto che il contrario, come è sempre stato negli anni passati. Però è indubbiamente affascinante quello che possiamo fare oggi con un semplice smartphone. Tutta la tecnologia utilizzata per mandare l'uomo sulla Luna 50 anni fa oggi sarebbe obsoleta per uno smartphone di ultima generazione.... ed in questo quadro così particolare c'è anche bisogno di chi conosce tecniche di hacking non per offendere o rubare dati ma per proteggere e rendere più sicure le tecnologie con cui abbiamo a che fare quotidianamente. Per chi è del settore poi questi sono argomenti ormai alquanto superati visto che si sta già parlando di robotica e intelligenza artificiale che apre un mondo veramente ancora sconosciuto dal punto di vista degli effetti collaterali a medio termine.

**Bene, da quel che ci ha raccontato capiamo che non ha modo di annoiarsi e che ha poco tempo da dedicare alla vita privata o allo svago.**

Dall'esperienza accumulata negli anni ho imparato a dosare le risorse in maniera più equilibrata. Da 7 anni con la mia compagna e preziosa collaboratrice Deborah Romagnoli abbiamo imparato a sfruttare le potenzialità della mobilità, che se da un lato hanno vanificato il concetto di orario di lavoro, hanno però permesso di poterlo svolgere ovunque ci sia una connessione dati, un po' il concetto di funzionamento del Cibur....

Bene ingegnere, grazie per il suo tempo ed un in bocca al lupo a lei ed alla sua collaboratrice e naturalmente "forza Cibur".



# JOHN PORTELLI VI RACCONTO RCT

**C**osa è esattamente RTC?

La Roma Cruise Terminal è stata costituita nell'aprile del 2005 ed è di proprietà - in uguale percentuale - di Costa Crociere, Marininvest (gruppo MSC) e Royal Caribbean. Nel 2007, la Società ha sottoscritto una concessione quarantennale con l'Autorità Portuale di Civitavecchia, Gaeta e Fiumicino. Grazie a tale accordo, la RCT ha acquisito i diritti d'uso sulle banchine 10, 11, 12 Bis Sud, 12 Bis Nord e 13 Sud nel porto di Civitavecchia. Le banchine offrono approssimativamente 2000 m di spazi d'ormeggio. Attualmente l'area oggetto della concessione si estende per un totale di 117.000 m<sup>2</sup> all'interno del porto. La RCT utilizza altresì la banchina 25 per una lunghezza complessiva di 170 m.

Dal 2011 la Roma Cruise Terminal ha movimentato più di 2 milioni di passeggeri all'anno. Il Porto di Civitavecchia, considerato un vero e proprio porto trainante, ed è uno dei più importanti nel mondo.

Per i passeggeri in transito la Roma Cruise Terminal rappresenta la via d'accesso a Roma, destinazione preferita da ogni crocierista. La stretta vicinanza del terminal ad uno dei più importanti aeroporti internazionali - Fiumicino - la rende inoltre luogo ideale per le operazioni di turnaround.

Essendo uno dei principali terminal crociere nel Mediterraneo, La Roma Cruise Terminal si sta preparando per essere al passo con le stime di crescita sia nel numero di

passeggeri movimentati che nel numero di approdi. Da qui la decisione di costruire un nuovo terminal in sostituzione delle strutture semi-permanenti attualmente in uso nel porto di Civitavecchia.

Il 18 maggio 2018 a soli 18 mesi dall'inizio dei lavori la Roma Cruise Terminal ha inaugurato il Terminal Amerigo Vespucci. Ad oggi con i suoi 11.000 mq è uno dei terminal più grandi d'Europa e segna uno sviluppo importante per la società di proprietà Costa, Marininvest e Royal Caribbean Cruises.

Frutto di un investimento di circa € 20 milioni, il nuovo terminal è in grado di ospitare le grandi navi da crociera consolidando così il ruolo di Civitavecchia come uno dei maggiori terminal crocieristici in Europa.

Roma Cruise Terminal aderisce a CLIA Europe.

**Come è strutturata l'azienda? Ci dica i ruoli e le persone che quotidianamente collaborano con voi.**

Il Consiglio di Amministrazione è composto dai seguenti membri: Franco Ronzi, nominato da Marininvest (gruppo MSC), Roberto Ferrarini, nominato da Costa Crociere e Ana Karina Santini, nominato da Royal Caribbean Cruises. Il presidente del Consiglio di Amministrazione dura in carica tre anni. L'attuale Presidente del CdA è Franco Ronzi.

Il management della Roma Cruise Terminal è diretto dal Direttore Generale John Portelli, supportato da Marco D'Errico, Direttore Finanza e Amministrazione, Pietro Leoni, Direttore Safety e Sicurezza e PFSO, Glauco Cozzi, Technical Manager. La Roma Cruise Terminal ha una squadra di diciotto persone



*che collaborano insieme ogni giorno.*

**Sappiamo che sono previsti oltre due milioni cinquecentomila (2.500.000) passeggeri che imbarcheranno per il 2019 dai vostri terminal. Pensate di incrementare nel futuro ed in che percentuale?**

*Secondo le previsioni della Cruise Lines International Association (CLIA) per la crescita dei passeggeri delle crociere in Europa fino al 2026, i passeggeri delle crociere in Europa sono previsti in crescita da 4,5 milioni nel 2008 a 12,3 milioni nel 2026.*

*Il Mediterraneo rappresenta circa il 60% del mercato europeo delle crociere. Pertanto le prospettive per il*

*Mediterraneo e per i principali porti da crociera come Civitavecchia sono incoraggianti.*

*La crescita nel mercato si vede negli investimenti in navi nuove. Entro il 2027, saranno varati 114 nuove navi. Questo anno e' un anno record per navi nuove, con 25 navi nuove.*

**Come sta cambiando il Crocierista del futuro? Sono più o meno esigenti del passato?**

*Certamente continuerà la domanda per le destinazioni "storiche" come Roma, Firenze e Napoli ma secondo la Cruise Lines International Association nel loro State of the Industry 2019, il crocierista del futuro sarà uno in cerca di esperienze e di tappe nuove*

*o in destinazioni in passato meno visitate. Questo nasce da un maggiore sensibilità da parte dei crocieristi, particolarmente quelli che fanno parte della "Generation Z" e anche da parte degli armatori per la cultura, le abitudini locali e per un impatto ambientale minore.*

**Per concludere ci dica come vede il futuro di RCT nei prossimi anni.**

*La Roma Cruise Terminal gestisce il secondo terminal per numeri di passeggeri in Europa e il settimo nel mondo. Abbiamo un futuro interessante davanti a noi e l'azienda sta lavorando per consolidare i risultati passati e mantenere la sua posizione come uno dei più importante terminal di crociera al mondo.*



# PLASTICA IN MARE



di Ivana Puleo

**H**o sempre pensato alla fotografia come mezzo di denuncia sociale.

Tra i diversi lavori di reportage fotografici condotti in questi ultimi anni, mancava quello sul tema "plastica": un argomento di gran moda oggi.

L'idea e la necessità quindi di documentare il problema della plastica in mare "pescata dai pescatori", nasce, come spesso succede, dopo una chiacchierata. In questo caso una chiacchierata con Antonio.

Antonio è un "vecchio pescatore", sceso a terra dopo diversi decenni di mare. Ha passato il timone e le reti a suo figlio e ora, a parte fare il nonno, passa il tempo a sbrigare le solite pratiche, pagare le bollette, andare tutte le mattine in Cooperativa per gli aggiornamenti sulla pesca... cose così. Un giorno mi dice di questa cosa dei rifiuti che tirano su con le loro reti, reti che vengono rotte da oggetti pesanti affilati che si impigliano causando dei pesanti danni alle loro attrezzature: cavi di acciaio, frigoriferi, lavatrici, biciclette, motorini, pezzi di automobili, per non parlare di copertoni, barili di vernice e plastica, plastica di ogni tipo!

Chiesi ad Antonio come gestivano la cosa e mi rispose: "la gettiamo nuovamente in mare".

Abbiamo provato a portarla a terra ma per noi diventa solo un problema nel problema.

A parte lo stupore, mi salì un forte rabbia. Gli chiesi un paio di giorni di tempo per documentarmi e capire "l'anello mancante" di questa filiera.

Lo trovai: la plastica in mare "non è di nessuno", non la "produce nessuno"; non dispone di un codice CER e pertanto non si può "smaltire". I pescatori, qualora la portassero a terra, dovrebbero smaltirla loro, tra l'altro a loro spese, come se fossero dei rifiuti prodotti da loro. Sapete quanta plastica si pesca ad ogni "calata"? TANTA !

La rete una volta riportata a bordo piena di pesce, viene aperta e ne fuoriesce il pescato che viene diviso per tipologia e taglia, lavato, messo nelle cassette che poi vengono prontamente riposte al fresco. Rimangono sulla poppa del peschereccio: bottiglie e buste di plastica di svariate grandezze e tipologie; cotton fioc; accendini, palloni, porzioni di "reti fantasma" e come menzionavo prima, copertoni e anche cose più ingombranti.

I pescatori sono le prime vittime di questo scempio e andavano sostenuti in questa loro richiesta di aiuto.

La cosa ebbe un esito positivo: il 3 Luglio 2018 La Regione Lazio insieme all'Arpa, Legambiente, COREPLA, alla presenza dell' Autorità



di Sistema Portuale, della Capitaneria di Porto e di una rappresentanza di pescatori, firmano il protocollo di intesa finalizzato al recupero e riciclo delle plastiche in mare ([https://www.regione.lazio.it/rl\\_main/?vw=newsDettaglio&id=4491](https://www.regione.lazio.it/rl_main/?vw=newsDettaglio&id=4491)). A oggi, il porto di Fiumicino e di Civitavecchia si sono dotati di un cassone scarrabile per conferire la plastica pescata in mare. L'installazione rientra nell'ambito del progetto sperimentale "Lazio Fishing for Litter". Al rientro della loro battuta di pesca, oggi i pescatori possono scaricare sia il pesce che la plastica che recuperano nelle loro reti a costo ZERO.

C'è ancora molto da fare in questo settore: la plastica è stata un'invenzione che ci ha cambiato la vita, a volte migliorandola e semplificandola, però nessuno ci aveva detto, o forse non ce lo avevano detto abbastanza, cosa farne dopo terminato l'utilizzo; non ci hanno detto che la plastica sarebbe finita in

mare e che si sarebbe frammentata in nano plastica e che questa sarebbe stata ingerita dai pesci, pesci che avremmo trovato sulle nostre tavole, nei nostri piatti... che la plastica avrebbe ucciso tartarughe, balene, delfini e uccelli migratori, e che invece, se adeguatamente riciclata, sarebbe potuta diventare anche una risorsa trasformandosi in pile, costumi da bagno, borse, scarpe o in altre bottiglie di plastica!

Durante le mie battute di pesca, ho avuto modo di conoscere più profondamente i pescatori e il loro magico mondo fatto di colori stupendi, attese silenziose, gesti semplici ma sinceri; ho spiato i loro movimenti, e tra le pieghe ruvide delle loro mani ho trovato la storia, la tradizione, la fatica, la saggezza e soprattutto l'amore per il mare.

**JB**  
PRODUCTION



DJ ONOFRI  
PRESENTS

# FASHION HOTEL LOUNGE 2019



IN VENDITA IN TUTTI I PIÚ IMPORTANTI  
DIGITAL STORE



[www.italian-television.it](http://www.italian-television.it)  
[www.jbproductionswiss.com](http://www.jbproductionswiss.com)

Distribuiti su:



# STORY

## MASSIMO CARTA

MANAGER DEL CAFFÈ MILANO NAPLES



**S**ono nato in un paese della Sardegna 36 anni fa e sino dalla tenera età ho avuto la necessità di evadere ed espandere i miei orizzonti. Ho sempre avuto una mente molto veloce! Onestamente mi sentivo differente (anche se non lo ero affatto). Semplicemente avevo interessi diversi rispetto ai miei coetanei. Infatti, amavo danzare. L'ho fatto per anni sino ad ottenere il diploma di danzatore professionista in una delle più prestigiose accademie di danza del mondo (ho studiato alla Accademia Nazionale di Danza Roma e London Ballet school).

Sfortunatamente la mia carriera da danzatore è terminata nel fiore di miei 20 anni quando un brutto incidente ha lesionato il mio ginocchio permanentemente. Avevo quindi due opzioni: o insegnare danza o laurearmi. Ho scelto la seconda: mi sono laureato in Scienza dell'educazione (università di Sassari) per poi completare i miei studi con un master in scienza

Dell'organizzazione (management) all'AILUN (detiene il primato di faculty estera). Ho lavorato in diversi hotel come entertainment manager e coreografo e anche come marketing assistant manager per la NovoThink. Tante esperienze ma avevo sempre il bisogno di viaggiare finché tramite degli amici ho deciso di lavorare per la Disney e trasferirmi negli USA (2010). L'esperienza delle esperienze! Ho trovato all'epoca la mia dimensione e tramite la mia laurea ho avuto il privilegio di ottenere una visa e dopo tanti anni di gavetta e lavoro duro sono diventato un fiero cittadino Americano. Questo paese infatti, mi ha offerto tanto e aperto molte porte e conoscenze. Stesse porte che in Italia mi sono visto sbattere in faccia (con rammarico e malumore). Attualmente lavoro come Manager in uno dei ristoranti più popolari e deliziosi degli Stati Uniti: Caffè Milano Naples.

**JB**  
PRODUCTION



# DJ ONOFRI PRESENTS

© DISTRIBUITO DA: www.jbproductionswiss.com MODEL: Maria Zota GRAPHIC DESIGNER: Chiara Esposito



## IN VENDITA IN TUTTI I PIÙ IMPORTANTI DIGITAL STORE



www.italian-television.it  
www.jbproductionswiss.com

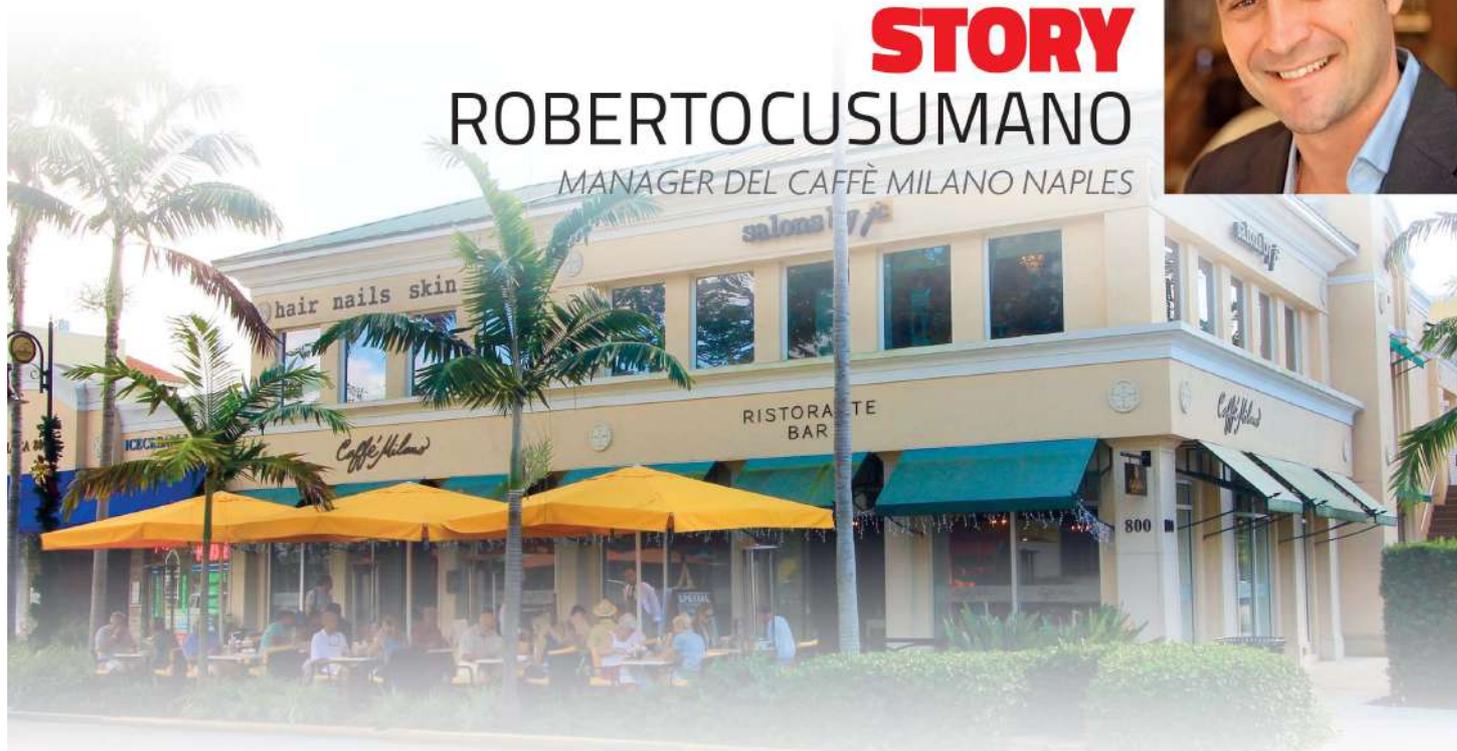
Distribuiti su:



# STORY

## ROBERTO CUSUMANO

MANAGER DEL CAFFÈ MILANO NAPLES



**S**ono nato ad Agrigento trentacinque anni fa, una terra in cui ricordiamo a stento i greci che vi abitarono nel V sec. a.C., solo perché scendendo lungo la statale, il Tempio della Concordia, bello quanto, se non più del Partenone, te lo trovi di fronte, mentre vai al mare. Gli americani, invece, li abbiamo sempre avuti nella testa e nei nomi delle insegne dei bar. Sarà colpa delle storie sullo sbarco che le nonne ci raccontavano da bambini o delle infinite serie tv come Baywatch, che noi, generazione anni '80, abbiamo bevuto insieme al latte.

Il mio sogno, però, aveva radici più profonde. Non era il semplice desiderio di evasione di giovani adolescenti condannati alla noia di un paese di mare nei giorni invernali. Io avevo solo quattro anni e aspettavo il momento giusto: bastava, innanzitutto, diventare grande.

L'occasione arrivò nel 2004, a vent'anni, quando mia madre trovò un annuncio sul Corriere: un ristorante italiano a Disneyworld, in Florida, cercava personale. Superate le selezioni a Milano, mi trasferii ad Orlando. Da lì ebbe inizio il mio sogno americano, un'avventura insieme ad altri 750 ragazzi provenienti da tutto il mondo. Facevo il cameriere e nel tempo libero visitavo la Florida, da Miami a Tampa, passando per Cape Canaveral. Pur essendo molto giovane, non ero, però, inesperto nel settore: lavoravo, infatti, nella ristorazione dall'età di 14 anni, quando da liceale, per pagarmi qualche sfizio in più, durante le vacanze estive facevo il cameriere nei ristoranti agrigentini, fino ad approdare, col tempo, a Villa Athena, ristorante a cinque stelle con vista sulla Valle dei Templi, da sempre frequentato dai VIP in visita alla città.

L'esperienza negli Stati Uniti rischiava di concludersi, però, dopo quindici mesi, come un bel sogno durato troppo poco. Tale era, infatti, la durata massima del contratto a Disneyworld. Alla scadenza, dunque, sarei dovuto ritornare in Italia, a meno che non avessi trovato una soluzione...

Prima di partire per l'Italia, quindi, raggiunsi Miami per un colloquio da Bice, ristorante italiano, che è parte di una rinomata catena negli Stati Uniti. Ritornai in Italia e nel frattempo i proprietari di Bice mi contattarono per offrirmi un posto nel loro ristorante di Dallas, dapprima come cameriere e dopo alcuni mesi, superato un esame tecnico, come manager.

Da allora con il gruppo Bice ho lavorato come manager e general manager nei ristoranti di Houston, Miami, Naples, Palm Beach, Los Angeles. Ho ricevuto a pranzo e a cena personaggi di fama internazionale, da Giorgio Armani a Sylvester Stallone.

Naturalmente tutto ciò comporta sacrifici, il più grande dei quali, lasciare la mia famiglia, che porto sempre nel cuore e che mi ama profondamente. La ricompen-

sa è fare il lavoro che amo. Credo proprio che Confucio avesse ragione quando diceva: "Scegli un lavoro che ami e non dovrai lavorare nemmeno un giorno della tua vita."

La filosofia, al liceo, non era il mio forte, eppure certe riflessioni, insieme al "nescio nescire", "l'unica cosa che so è di non sapere" di Socrate, sono state il mio punto di riferimento. Se c'è un valore, oltre alla costanza, alla testardaggine e alla voglia di farcela, che mi abbiano guidato in questi anni, è, infatti, l'umiltà, perché solo la consapevolezza che c'è sempre da imparare, dagli altri o dalle situazioni della vita, è ciò che ti permette di imparare veramente. Persone dalle quali ho appreso molto e che per me sono i miei mentori e uno stimolo a livello professionale, sono i miei datori di lavoro, i quali sono stati capaci di farsi da sé, partendo da zero, senza nessuno alle spalle. Oppure, ad esempio, ho imparato a cucinare osservando e chiedendo consigli ai cuochi che hanno lavorato per me. Ciò mi ha permesso di affinare le mie armi di seduzione: non solo forma fisica e palestra, ma anche una cena cucinata come si deve fa presa sulle donne!

Credo che nella vita sia necessario sognare in grande, altrimenti, è meglio lasciar perdere. Nelle mie peregrinazioni da uno stato all'altro, ho avuto anche il tempo di aprire un mio ristorante, insieme ad un socio: il "Piccobello", in Florida, dalle parti di Bonita Spring. Era il 2013 ed avere un posto tutto mio (o quasi!) era sempre stato uno dei miei obiettivi, dagli anni lontani di Disneyworld, così quando un amico mi propose di rilevare insieme l'attività, accettai. Mi resi, conto, però, che non c'erano grandi prospettive di crescita, in confronto all'investimento di energie, così, nel 2015, venduto il ristorante, mi trasferii a Miami, lavorando per l'attuale compagnia, per la quale adesso ricopro il ruolo di manager al "Caffè Milano" di Naples, sempre sotto il sole della Florida. L'esperienza con il mio ristorante è stata sicuramente utile, per capire meglio quello che voglio ed investire tempo ed energie in ciò che credo possa avere prospettive di crescita e il mio attuale lavoro soddisfa queste condizioni. Se c'è una gran cosa in cui gli Stati Uniti differiscono dall'Italia è, a mio avviso, infatti, la meritocrazia. Se ti impegni e hai le capacità, i tuoi sforzi vengono ricompensati. Il sogno americano esiste ancora.

Vivere in diverse città statunitensi ogni volta è una sfida, che mi allietta, piuttosto che spaventarmi. Il segreto è non avere paura di ricominciare ogni volta, dal punto di vista professionale, perché ogni nuova apertura e gestione di ristorante comporta un notevole investimento a livello lavorativo, ma anche umano ed emotivo, perché, ad ogni trasferimento bisogna sapersi mettere in gioco e costruire nuove relazioni, professionali e non.

Il mio mantra: sognare in grande, non avere paura, never give up!



# TELE-VISIONARIO

## INTERVISTA A MARCO GILARDI

**M**arco Gilardi, "TELEVISIONARIO" di professione con la sua GIL TV visibile anche nel mondo sul decoder CIBOR ha deciso di sbarcare a MIAMI BEACH. Come mai?

*Perché ogni progetto che parte da Miami viene amplificato naturalmente in tutto il mondo*

**Lei è un "re" della notte... che consiglia a chi vuol venire a Miami e vivere le feste più belle?**

*Le feste più belle a Miami, vengono fatte negli hotel super lussuosi, consiglio fra tutti, il tea room al 40° piano dell'hotel EAST nella zona di Brickell, oltretutto molto spesso si può trovare il mio amico DJ Corrado Rizza, che mette un genere di musica ricercata che ne valorizza ancora di più l'atmosfera, oppure ci sono le discoteche turistiche, tutte molto belle ma simili a quelle della movida spagnola come lo Story, l'Eleven o il Liv. Per chi invece cerca qualcosa di più easy*

*e vuole sorvegliare un cocktail sentendo buona musica c'è il Mango's in Ocean Drive*

**Che progetti ci sono per GILTV?**

*Come progetto imminente c'è quello di far rientrare tutti i canali del nostro gruppo nel decoder CIBOR (al momento c'è solo il canale principale) perché è un prodotto molto valido e una partnership di cui ne siamo molto contenti, invece per il prossimo periodo c'è allo studio un nuovo progetto che prenderà spunto dallo stile di vita di Miami e sarà un mix fra un canale e un social network, di cui potranno usufruirne tutti e penso potrebbe cambiare completamente il modo di approcciarsi delle persone a internet e al mondo*

**Quindi al termine di questa intervista ci dia 3 buoni motivi per scegliere Miami Beach al primo posto....**

*Stile di vita easy e rilassante, varietà di persone e paesaggi molto differenti passando da una zona all'altra dello stato... e ovviamente non possono mancare le feste e il divertimento.*





# GUSTOSA-MENTE CULTURA, CIBO & VINO

SARZANA | LIGURIA | ITALY



Gli ideatori della rassegna Gustosa-Mente:  
a sinistra: Federico Galantini, a destra Elena Spadoni e  
al centro Massimo, Roscia scrittore e ospite d'onore del Festival!

**M**angiare con gusto, per soddisfare il palato ma anche la mente, anche attraverso gli occhi. Quante volte guardando del cibo esposto in una vetrina, in un bancone, od osservando in un ristorante una portata del vicino, abbiamo provato uno stimolo alla gola, una sensazione di languore allo stomaco che ci porta a desiderare quel cibo e provoca una sensazione di fame, l'acquolina in bocca? E' provato scientificamente, il cervello mette in comunicazione i centri che regolano la vista con quelli che regolano l'appetito. E' per questo che oggi si dedica molta attenzione alla presentazione dei piatti, si cerca l'accosta-

mento degli ingredienti per via del loro colore, si danno pennellate nei piatti come fosse una tela, si cerca di creare un capolavoro che soddisfi non solo il palato, ma prima di tutto gli occhi. E' in quest'ottica che Gustosa-Mente, che si è svolto a Sarzana dal 7 al 9 giugno 2019, attraverso un percorso espositivo-conoscitivo-gustativo ospitato in splendide locations del centro storico, ha proposto esposizione di prodotti enogastronomici, conferenze, dibattiti, cooking shows, degustazioni, sia di prodotti legati al territorio che alla realtà di alcune regioni italiane che via via verranno a turno ospitate nelle varie edizioni. Quindi oltre che cibo, vino e cultura della Lunigiana, di cui Sarzana è lo storico capoluogo,

il visitatore ha avuto la possibilità di approfondire la conoscenza enogastronomica di alcune regioni italiane, avendo altresì l'opportunità di apprendere, attraverso cooking shows e dibattiti, la preparazione di alcuni piatti legati alla loro tradizione, di approfondirne la conoscenza della loro cultura eno-alimentare e di acquistarne alcuni prodotti, oltre che poter partecipare a cene a tema.

Vi diamo quindi appuntamento all'anno prossimo per una nuova gustosa e intrigante edizione di Mangiare con gusto 2020.



Fortezza di Sarzanella, Sarzana



# VILLA D'ESTE

## ELEGANCE CONCOURSE

### THE SYMPHONY OF ENGINES

90 YEARS OF THE CONCORSO D'ELEGANZA VILLA D'ESTE & BMW AUTOMOBILES

**V**illa d'Este Elegance Concourse is a true exclusivity event among the most prestigious events in the world, dedicated to vintage vehicles to a series of elements that must certainly be reported:

The elegance of the event, its long and illustrious tradition, its incomparable style in the enchanting Grand Hotel Villa d'Este, located directly on the shores of Lake Como, and the select and restricted groups of participants.

The Grand Hotel Villa d'Este, located on the shores of Lake Como, is one of the most emblematic hotels in the world. Its park offer guests and visitors the opportunity to admire about 50 vintage cars built between the 1920s and the 1980s, divided into different categories. From Friday 24

May to Sunday 26 May 2019, the Grand Hotel Villa d'Este and Villa Erba was transformed, for this traditional event, into a unique and exclusive setting where guests will have the privilege to admire the Vintage Cars and the Most refined Historical motorcycles of their era.

Public days began with the exposition of cars and motorbikes at Villa Erba for the annual RM Sotheby's auction.

RM Sotheby's, the official auction house of the esteemed Concorso d'Eleganza Villa d'Este, concluded its fifth, successful Villa Erba sale on the shores of Lake Como, Italy, grossing an impressive €19,798,085 and with five cars achieving figures in excess of €1,000,000. Bidders at the exclusive event represented no less than 30 countries, with more than 25 percent being first-time RM Sotheby's clientele.

Pre-sale, it was two incredible sports racing machines from the 1950s which had garnered significant attention, and on the night it was the same two cars which stole the show. The top seller was the original, matching-numbers 1954 Ferrari 500 Mondial Spider, chassis no. 0448 MD, the 12th of just 13 Pinin Farina Spiders built. The car boasts extensive period racing history and is an exceptionally eligible car for historic racing and concours events. Fully restored and Ferrari Classiche certified, the car was deservedly bought for €3,717,500.

No car exemplifies the appeal of a 1950s sports racing car more than a 1957 Porsche 550A Spyder, providing exceptional usability and ultimate eligibility for historic events. The car sold at Villa Erba is one of only 40 cars made and benefits from a well-known and highly documented hi-



story. Chassis no. 550A-0121 was first delivered to Denmark in 1957 and enjoyed competition history there as well as in Africa where it went on to be sold. The car has undergone a complete, body-off restoration by leading Porsche specialists and has only covered 100km on the road since returning from the workshop. This wonderful piece of Porsche history achieved €3,380,000.

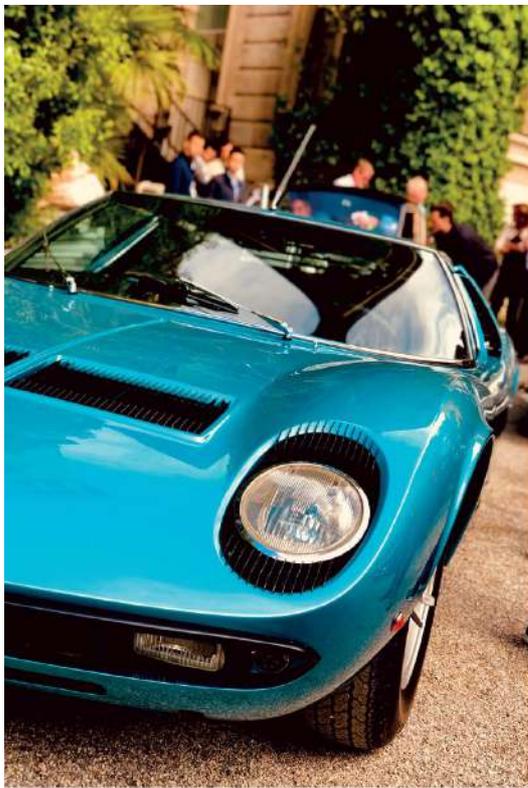
1960s Aston Martins are always desirable and none more so than the rare 1965 Aston Martin Short-Chassis Volante, which is one of the final examples of a mere 37 built. Offered after a period of long-term ownership and beautifully restored in Switzerland by renowned experts, the car is matching numbers and features a rare and desirable hardtop. It fully deserved to be the night's third highest seller, achieving an impressive €1,805,000. The sale was notable for featuring an incredible collection of rare Zagato-bodied cars in celebration of the coachbuilder's 100th anniversary, and leading the group was a stunning 1955 Fiat 8V Coupé by Zagato, a car highly coveted by collectors. The car sold, chassis no. 000076, is one of 26 coupes built, and brought a worthy €1,771,250.

Augustin Sabatié-Garat, Car Specialist and the Villa Erba Auction Manager,

RM Sotheby's, says: "To achieve nearly €20 million in gross sales is a great result, and it's testament to the high-quality cars that were on offer at Villa Erba. We have once again demonstrated that the best 1950s sports racing cars with strong provenance remain the most highly prized collector cars in this hobby-driven market, while cars such as the Aston Martin Volante and Fiat 8V Coupe demonstrate how the appeal of timeless design and low production numbers are key factors in driving demand among enthusiasts and collectors."

It was the absolutely stunning 1931 Bugatti Type 50 Roadster that rounded out the top five sellers on the night. This incredible supercharged, eight-cylinder engine touring car, is one of two remaining examples with original Jean Bugatti-designed factory coachwork and was offered in beautiful restored condition. With factory records including the original bill of sale, this pre-war great achieved €1,411,250.

Aside from the Fiat 8V, the other Zagato bodied cars sold extremely well in the sale; a fitting tribute in the legendary designer's 100th anniversary year. The 2019 Aston Martin Vanquish Zagato Shooting Brake, the 12th of only 99 built, made €511,250; the glorious and well-restored 1966 Lancia

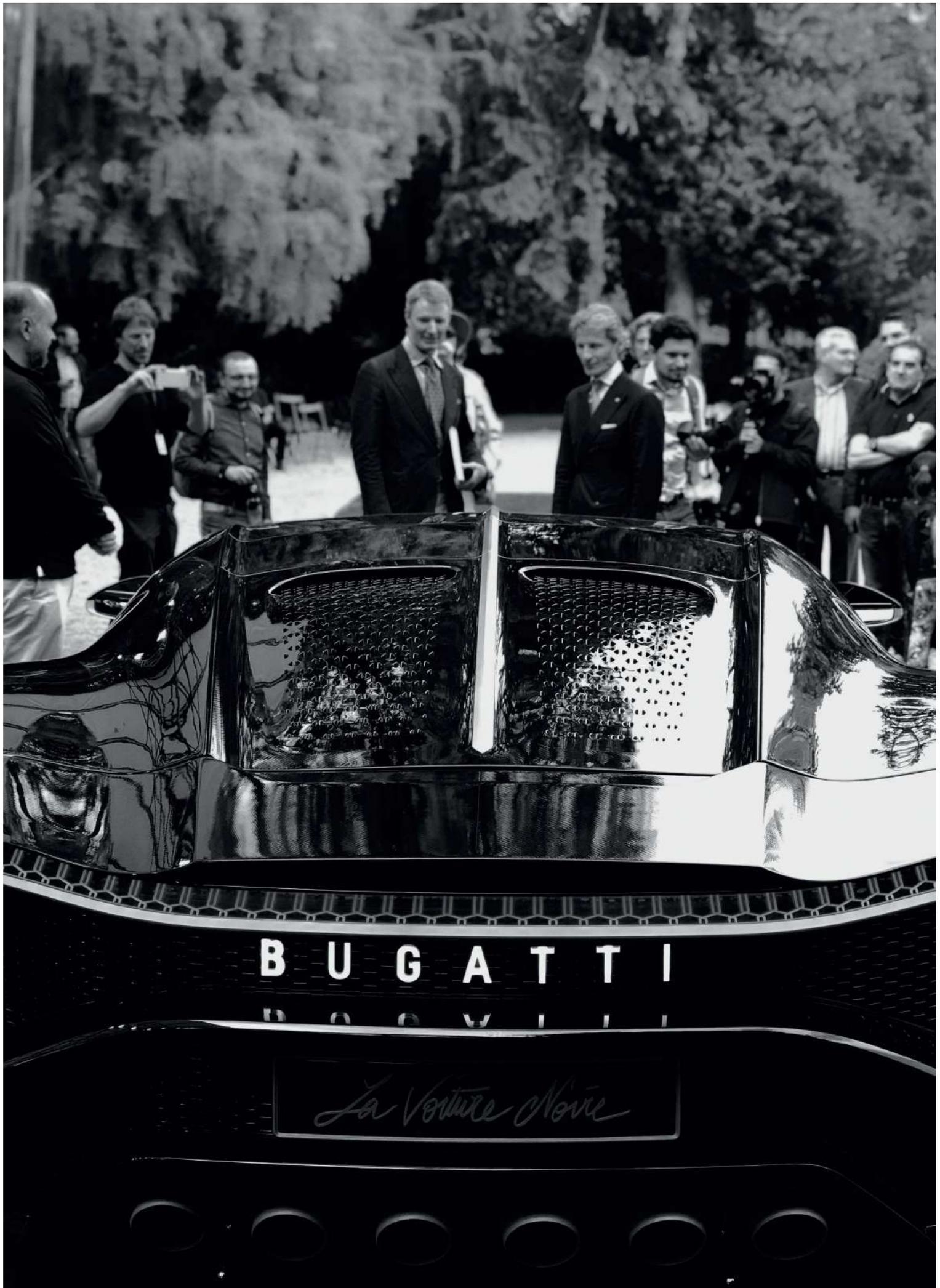


Flaminia Super Sport 3C 2.8 made €252,500; the 1987 Aston Martin V8 Vantage, one of only 14 examples with manual transmission, made €331,250; the 1990 Ferrari 348 TB Zagato Elaborazione, the prototype example and the 1991 Geneva show car, made €218,500; and the diminutive and highly sought-after 1959 Fiat-Abarth 750 GT 'Double Bubble' by Zagato, made €103,500.

On Sunday in Villa Erba, the public had the opportunity to see all the exclusive cars that took part of the Concorso d'Eleganza Villa d'Este, presented by Simon Kidston. Simon knows all the incredible stories of every car that takes part in the competition every year, the audience remains always fascinated and silently listening to him for hours.

Silence that is interrupted by long applause when important cars are presented such as the Lamborghini Miura in the exclusive color Mexico that belonged to the singer Little Tony, The Mercedes 500 K used by Edith Piaf and an Aston Martin V8 Vantage that belonged to the singer Elton John. The finally restored Ferrari California Spider of Alain Delon was incredibly nice to see.

There was a great enthusiasm for the concept cars of the 70's and for the super guest, Bugatti chairman, Stephan Winkelmann that introduced La Voiture Noir. La Voiture Noir by Bugatti is a tribute to the famous and disappeared Bugatti Atlantique Type 57C, now made in a unique piece and reinterpreted in a modern key for Mr. Piech (former CEO of Volkswagen and greatest Bugatti collector in the world), indicative price is around 19 million Euros and it will be never commercialized, but if someone were to find the real missing Bugatti Voiture Noir # 57453, its estimated value is around 100 million euros, which would make it the most expensive car in the world.



# SUMMER 2019 PHILIPP PLEIN **MODEL DIANA KINGSTON**

Fotoshooting By F. Dedola  
Special Thanks :Boutique King Lugano  
Hotel International Au Lac Lugano  
(C) Photo JBProduction





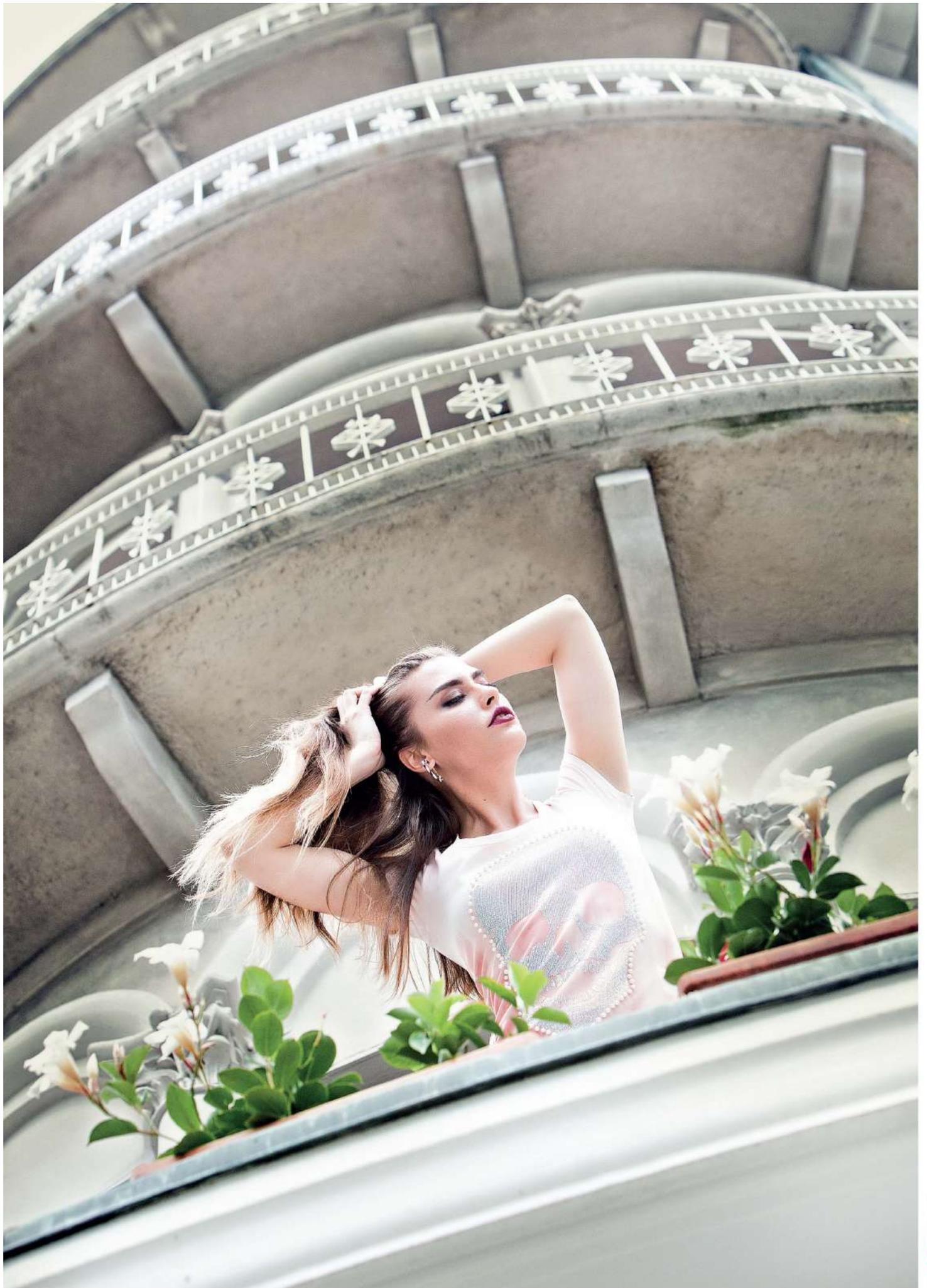
SUMMER 2019 PHILIPP PLEIN  
**MODEL DIANA KINGSTON**





SUMMER 2019 PHILIPP PLEIN  
**MODEL DIANA KINGSTON**





SUMMER 2019 PHILIPP PLEIN  
**MODEL DIANA KINGSTON**





**JB**  
PRODUCTION



# DJ ONOFRI PRESENTS



© DISTRIBUITO DA: [www.jbproductionswiss.com](http://www.jbproductionswiss.com) GRAPHIC DESIGNER: Chiara Esposito

## IN VENDITA IN TUTTI I PIÙ IMPORTANTI DIGITAL STORE



[www.italian-television.it](http://www.italian-television.it)  
[www.jbproductionswiss.com](http://www.jbproductionswiss.com)

Distribuiti su:



TORTELLI DI PATATE E BURRATA

## LE RICETTE DI

ALFREDO  
SELVAGGIO



**Per** gli amanti della cucina creativa, oggi propongo un primo piatto gourmet da leccarsi i baffi; i tortelli di patate e burrata serviti con una saporitissima salsa a base di pomodorini confit, cioè cotti nel forno. Un piatto elegante e raffinato, richiede più passaggi e "sotto-ricette" che consiglio di preparare in anticipo.

La cottura dei pomodorini nel forno dona alla salsa un particolare carattere, una leggera nota affumicata e dal sapore molto concentrato. I pomodorini si tagliano a metà e si condiscono con abbondanti odori freschi, poco aglio e olio di oliva e si cuociono in forno a 160/170 °C. Dopo la cottura si passano i pomodorini confit al passavere, in modo da eliminare semi, pellicine e ottenere una salsa liscia e vellutata.

Il ripieno dei tortelli è composto da patate cot-

te nel forno con la buccia. Questo metodo di cottura, permette alle patate di cuocere e allo stesso tempo di asciugarsi e, come per i pomodorini, dona un particolare sapore alla pietanza. Le patate cotte si spellano, si schiacciano con lo schiaccia patate, si lasciano raffreddare e si condiscono con olio sale, pepe ed erba cipollina tritata.

Andiamo al sodo e vediamo come preparali seguendo i passaggi della ricetta.

### RICETTA TORTELLI DI PATATE E BURRATA

DOSI PER 6 PERSONE

#### PER LA PASTA ALL'UOVO

- 500 gr di farina 00
- 100 gr di farina di semola di grano duro
- 2 rossi d'uovo
- 3 uova intere
- 25 gr di olio d'oliva
- 25 gr di acqua
- **PER IL RIPIENO**
- 3 patate medie
- 200 gr di burrata messa a scolare in un colino per 2 ore
- mazzettino di erba cipollina
- 2 cucchiaini di olio di oliva
- sale e pepe

#### PER LA SALSA

- 1 chilo e mezzo di pomodorini vesuviani o datterini
- 1 rametto di origano fresco
- 1/2 foglia di alloro
- 1 cucchiaino di grana o parmigiano grattugiato
- 1 spicchio d'aglio
- 6 foglie grandi di basilico
- un pizzico di zucchero
- sale, pepe, olio d'oliva extra vergine



#### PROCEDIMENTO

Per la pasta, lavora a mano o con l'aiuto dell'impastatrice planetaria, le farine con le uova, l'olio di oliva e l'acqua tiepida, forma l'impasto e lascialo riposare in frigorifero coperto con pellicola per 1 ora.

Per la salsa al pomodoro lava e taglia i pomodorini a metà. Sistemali su una placchetta da forno e condiscili con sale, pepe, origano fresco, basilico sminuzzato, una foglia di alloro, lo zucchero ed il formaggio grattugiato. Mescola il tutto e cuoci in forno a 160 gradi per 30 minuti. A cottura ultimata macina con il passavere i pomodori-

confit, raccogliendo bene tutti i succhi di cottura e tieni la salsa in disparte.

Per il ripieno dei tortelli di patate, procedi in questo modo: buca con una forchetta le patate in un paio di punti, avvolgile in carta stagnola e cuocile in forno a 180 gradi per 35/40 minuti. Pela le patate, schiacciale con un forchetta e lascia raffreddare. Condisci con un pizzico di sale, di pepe macinato, un filo d'olio d'oliva extravergine, un pizzico di erba cipollina tritata finemente e amalgama la farcia.

Stendi la pasta all'uovo e ricava dei dischi del diametro di 10 cm. Poni nel centro un cucchiaino

di patate schiacciate, un pezzettino di burrata e richiudi a mezza luna sigillando bene le estremità con una forchetta. Ripiega delicatamente attorno ad un dito e salda le due estremità formando un grande tortello.

Cuoci i tortelli di patate per 5 minuti in acqua bollente leggermente salata. scola e condisci con un filo di ottimo olio extravergine, un pizzico di sale ed un cucchiaino di acqua di cottura della pasta.

#### Impiattamento

Versa un mestolino di salsa di pomodoro calda nel centro di un bel piatto fondo, meglio se svassato e disponi 3/5 tortelli a porzione.



**Studio di registrazione  
Etichetta discografica con relativa distribuzione online.**

Viterbo Tel +39 0761 1700826  
bruno.milioni51@gmail.com

GNOCCHI ALLA SORRENTINA

## LE RICETTE DI

ALFREDO  
SELVAGGIO



**Gli** gnocchi alla sorrentina sono uno dei primi più celebri della tradizione gastronomica campana. Il successo di questa ricetta è senz'altro legato alla semplicità della preparazione. Con pochi, rapidissimi passaggi, è infatti possibile portare in tavola un piatto adatto a qualsiasi occasione e capace di deliziare anche i palati più esigenti. Se il tempo è poco e si vuole fare bella figura, gli gnocchi alla sorrentina sono la soluzione ideale per vincere ogni sfida culinaria.

Gli ingredienti degli gnocchi alla sorrentina sono tra i più rappresentativi della cucina mediterranea e della Campania: pomodoro fresco, mozzarella e basilico, un vero e proprio tris d'assi. Secondo l'usanza locale, gli gnocchi possono

tuttavia essere conditi anche con il ragù napoletano, in sostituzione del sugo di pomodoro. A quel punto si sistemano in una terrina da forno (solitamente di cocchio), vengono spolverati di parmigiano, fiordilatte e basilico, per poi essere infornati e serviti caldissimi.

Un po' di storia degli gnocchi

Se alla Penisola Sorrentina e alla Campania si deve l'idea di un condimento così sfizioso, la preparazione degli gnocchi, e la loro storia, richiedono invece un paragrafo a parte. Gli gnocchi di patate sono una creazione relativamente recente, che ha iniziato a diffondersi solo alla fine del 1800, quando l'Europa ha cominciato a sperimentare gli utilizzi delle patate importate dall'America. Pietanze simili agli gnocchi di pa-

tate venivano tuttavia realizzate da tempo. Alcuni esempi sono gli zanzarelli lombardi a base di pane e mandorle e i malfatti secenteschi con farina, acqua e uova. In Campania gli gnocchi di patate sono detti anche strangolaprievete (strangolapreti), ma non è chiaro se questo curioso nome sia un'allusione al famigerato appetito dei preti, o l'unione tra due parole di origine greca (strangulos e preptos) per descrivere la loro forma rotonda.

L'unica certezza è che gli gnocchi alla sorrentina, con la loro armonia di sapori e la bontà della mozzarella filante, sono una delle idee più azzeccate per rendere onore all'invenzione degli gnocchi. Scopri come servire questo piatto simbolo della cucina campana seguendo i passaggi della ricetta!

### RICETTA GNOCCHI ALLA SORRENTINA

DOSI PER 4 PERSONE - TEMPO: 45MIN

- 800 grammi di gnocchi di patate
- 500 grammi di salsa di pomodoro passata
- 200 grammi di mozzarella fior di latte
- 1 spicchio d'aglio intero
- mezza cipolla tritata
- foglie di basilico
- formaggio grattugiato
- olio di oliva
- sale fino e pepe macinato



### PROCEDIMENTO

In un tegame scalda un filo di olio d'oliva con lo spicchio di aglio schiacciato, la cipolla tritata, qualche foglia di basilico sminuzzata e lascia soffriggere un paio di minuti.

Elimina l'aglio, aggiungi la salsa di pomodoro e un pizzico di sale, mescola e lascia cuocere 15 minuti con coperchio.

A fine cottura preleva una tazza di sugo, che servirà successivamente.

In un'ampia pentola con acqua leggermente salata lessa gli gnocchi, appena vengono a

galla raccogliili con un mestolo forato e versali nel tegame con il sugo di pomodoro caldo.

Manteca gli gnocchi con un filo d'olio ed una manciata di formaggio grattugiato.

Con la salsa di pomodoro conservata cospargi il fondo del tegame che utilizzerai per la gratinatura in forno, riempi con metà gnocchi, cospargi la mozzarella tagliata a dadini, ricopri con i rimanenti gnocchi e spolvera con formaggio grattugiato.

Fai gratinare gli gnocchi in forno per 10 minuti a 200 gradi e servili subito.

*Buon appetito!*

# DISCO D'ORO

## PER ITALIAN TELEVISION GROUP

DJ ONOFRI & DELUCA - MILIONI CENTRANO UN ALTRO TRAGUARDO.



**R**aggiante. Questo è l'aggettivo giusto per descrivere il volto dell'editore PAOLO D'AMICO che ritirava il DISCO D'ORO per la JOY EDITORE (premio che spetta a chi supera abbondantemente i 25.000 dischi venduti, anche abbinati editorialmente) nella stupenda cornice del JUST CAVALLI di Milano da ROBERTO DJ ONOFRI, motore dell'iniziativa e per l'occasione anche conduttore della serata.

I premi principali sono stati consegnati a:

- DIAMONDS IN THE SKY e CIBORIO DANCE rispettivamente traccia numero uno e sei del CD allegato settimanale (Onofri-De Luca-Milioni) che sicuramente presto troveremo nelle HIT che contano,
- PEPPE ROCCARO DJ con DAGO L. Per il brano NOCHE DE RUMBA, GIANNI DEI con CHE BOTTA DENTRO, GIULIANO BENEDETTO in arte JULIAN B, i maestri ANGELO DE LUCA e BRUNO MILIONI per tutto il CD assemblato negli splendidi studi della ITN a Viterbo.

È la volta dello stesso DJ ONOFRI per lui è il quarto disco d'oro dopo i traguardi con FRANCO NERO e VALERIA MARINI per la Splendida scelta dei brani presenti sul CD e selezionati magistralmente ed infine come tutte le cose importanti il meritissimo DISCO D'ORO ai NEW DADA che festeggiano i 50 anni di carriera dalla loro indimenticabile tournée dei BEATLES in Italia. Il premio, ritirato dal 'leader' della band FRANCO LONGO (che vediamo in più foto con Dj Onofri), è stato consegnato dopo l'esibizione del gruppo al completo della storica CINQUE MINUTI E POI del compianto Maurizio Arcieri.

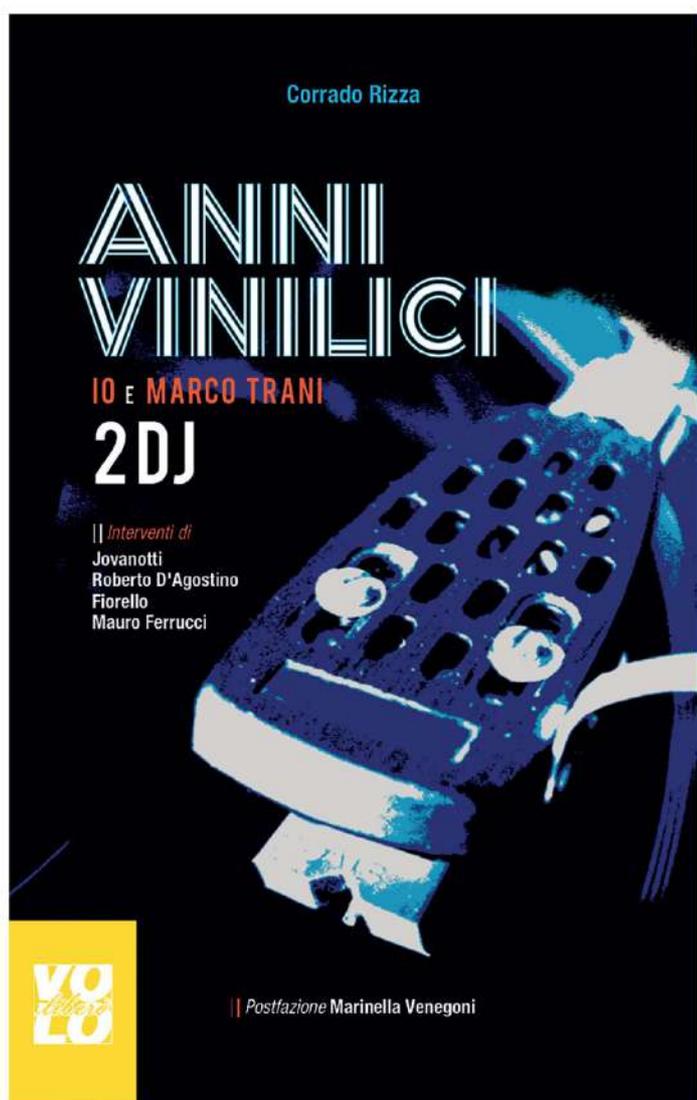
Il Just cavalli era completissimo in ogni ordine di posto per la bella occasione ed un plauso va alla bella e brava ELEONORA CASSANDRA ESPAGO pr della STAR MANAGEMENT che ha coccolato gli ospiti numerosissimi. Questo è l'inizio di una partnership, ha concluso Dj Onofri al microfono, di una collaborazione con IL mio "maestro" JULIAN B della etichetta internazionale JB PRODUCTION. Quindi non ci resta che ascoltare ancora la nostra compilation...ed aspettarne una a breve allegata al nostro MIAMEATALY.



# AL MIO AMICO MARCO... DI CORRADO RIZZA

DALLA PREMESSA DI ANNI VINILICI

IO E MARCO TRANI, DUE DJ – EDIZIONI VOLOLIBERO - MILANO



**E**ra il 1976 quando le Ritchie Family cantavano:  
"It's the best disco in town,  
number one in disco sound".

The Best Disco In Town è stato il brano che mi ha fatto scattare l'amore verso la Disco Music. È stato uno dei primi 45 giri che ho comprato e che ho consumato nel mio mangiadischi.

Il testo della canzone parlava della migliore discoteca della città, la numero uno nel sound disco.

Il brano proponeva uno dopo l'altro i più famosi incisi delle canzoni che si ballavano in quel periodo, i fantastici anni '70, forse il primo medley della storia, ancora prima del Disco Samba dei Two Man Sound, il pezzo più gettonato a Capodanno.

Ma non esiste discoteca senza un dj e credo che se una discoteca è la "The Best In Town", è perché dietro al mixer c'è il miglior dj.

Ecco io l'ho conosciuto "Il migliore dj In Town", ma non solo, ho avuto la fortuna di diventare il suo braccio destro e poi il suo migliore amico.

Sto parlando di Marco Trani e non me ne voglia nessun collega, ma secondo me Marco, è stato il più forte, il più creativo ed elegante dj che abbia mai incontrato.

Marco Trani è entrato nella mia vita, stringendomi con il suo gusto musicale, la sua tecnica e la sua creatività di missaggio.

Marco purtroppo il 21 Settembre del 2013 è scomparso a causa di un ictus.

Tutto è successo all'improvviso e la sua dipartita ha lasciato un vuoto immenso per tanti di noi.

Aveva una sensibilità musicale unica e la sua tecnica di missaggio era incredibile e innovativa.

Metteva i dischi a tempo spesso rallentandoli al massimo della velocità, sceglieva punti per cambiare impensabili e trovava abbinamenti tra brani vecchi e nuovi, anche di generi musicali completamente diversi.



Negli anni poi Marco creò il suo marchio STrani Ritmi, che identificava con un gioco di parole oltre che il suo cognome Trani, anche il suo "Strano" modo di lavorare.

Direi che era un marchio perfetto che potremmo definire di fabbrica.

Marco è stato il re indiscusso della tecnica, mixava i dischi in sovrapposizione sfiorandoli con le sue mani dal tocco delicato, ma cambiava anche sulle frasi dei violini, sui fiati e sulle voci, rispettando e accoppiando melodie simili ed armonie uguali. Aveva un senso del ritmo innato e divenne subito famoso per i suoi cambi in levare a 'strappo'.

È stato da subito il mio mito e lo sarà per sempre.

Sono stato veramente fortunato ad averlo conosciuto alla fine degli anni '70 all'Easy Going, sono stato felice di essere stato il suo secondo agli inizi degli anni '80 all' Hysteria e sono onorato di essere diventato come ho già detto il suo migliore amico.

Negli ultimi anni infatti oltre ad aver ricominciato a fare serate insieme, passavamo le ore al telefono a raccontarci le nostre cose, sempre ridendo naturalmente come ai vecchi tempi, affrontando vari temi dalla musica ai problemi con i figli.

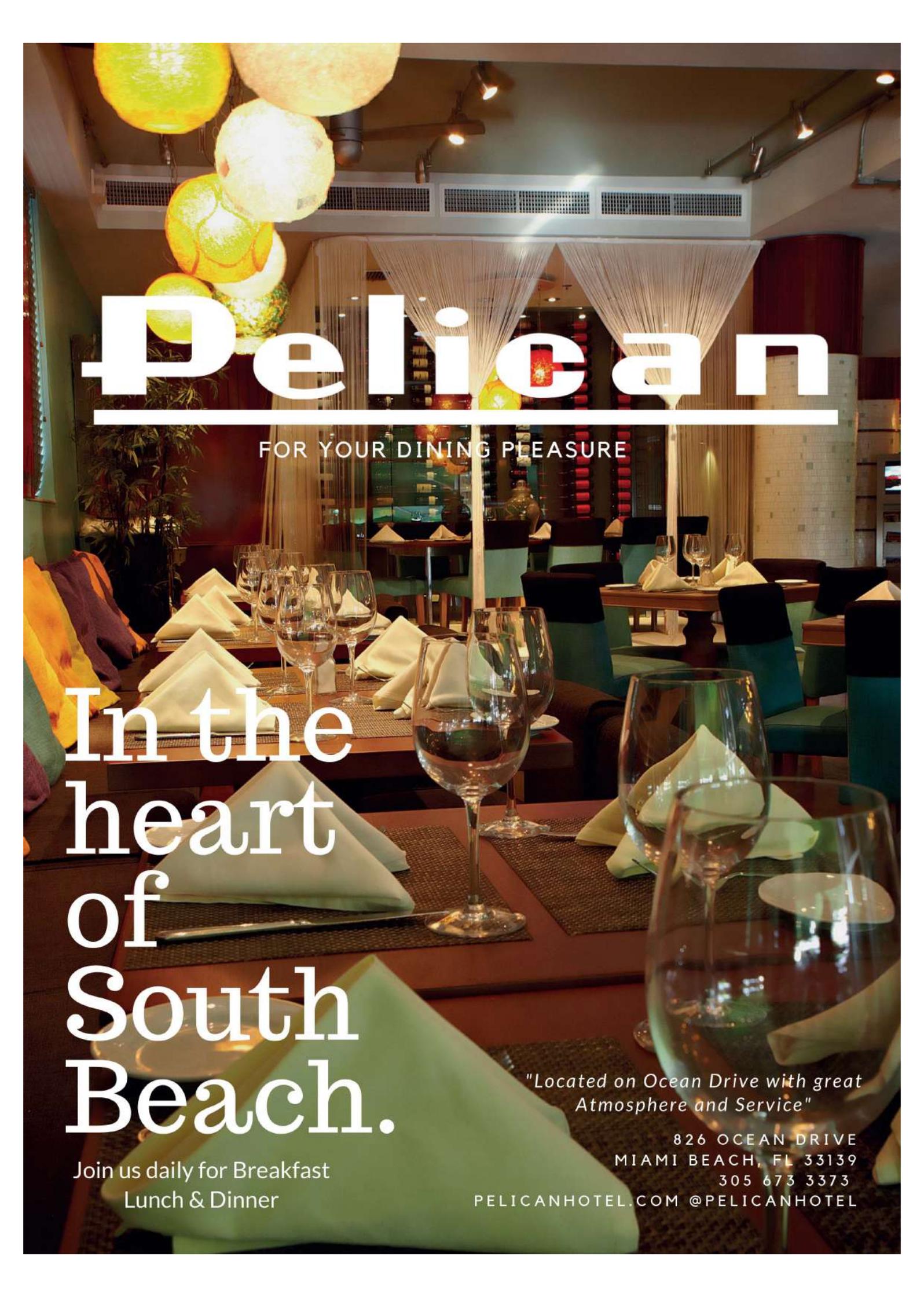
E fu così che nel 2010, decidemmo di scrivere un libro a quattro mani, I Love The Nightlife, come la canzone di Alicia Bridges, un libro, che mi ha poi ispirato a scrivere Anni Vinilici, nel 2015, dopo la sua scomparsa e dove ho raccontato la nostra grande amicizia.

Oggi è facile dire cosa fa un dj, all'epoca non lo sapevamo neanche noi come sarebbe andata a finire. L'unica cosa che sapevamo era che la musica ci rendeva felici e speciali.

A Roma eravamo in tanti ad avere la stessa passione in quel periodo alla fine degli anni '70, ma c'era un ragazzo dai capelli lunghi di Casal Palocco, che si chiamava Marco Trani, che aveva una marcia in più e tutti lo sapevamo.

Oggi Marco Trani è ancora per sempre: THE BEST DJ IN TOWN!





# Pelican

FOR YOUR DINING PLEASURE

In the  
heart  
of  
South  
Beach.

Join us daily for Breakfast  
Lunch & Dinner

*"Located on Ocean Drive with great  
Atmosphere and Service"*

826 OCEAN DRIVE  
MIAMI BEACH, FL 33139  
305 673 3373

PELICANHOTEL.COM @PELICANHOTEL



## LA LUPE DEL PELICAN

GENERAL MANAGER OF PELICAN HOTEL MIAMI BEACH SINCE 2011



# Lupe

brings many years of experience within the hospitality and tourism industry. She has worked for Hilton and Hyatt Hotels as Director of Sales & Marketing and understands the daily demands of the field. She now oversees the Pelican Hotel as its General Manager and is directly responsible for the Operations, Staff training, Social Media, Digital Graphics, OTA's contracts and Yield Management.

Before joining the hotel industry, Lupe had wor-

ked her way up in the world of hospitality management evolving from a reservationist for Central Holiday Tours to becoming its first woman VP of the company.

Living abroad in Rome for seven years and worked on special projects for Central Holiday Tours she was able to gain full knowledge of the Italian language and culture. She transferred back to the U.S. in 1996, and opened and headed the Regional Southeast division of Central Holiday Tours in Miami.

Shortly after Lupe opened her own tour company, Lupatours – specialized in special interest groups to Europe and incoming large incentive groups to Miami. With the decline of International Travel after 911 she found herself reinven-

ting her career path and found her passion in the Hotel Industry right in her own back yard. The Miami Beach skyline..

A past board member and President of SKAL Miami, past president of South by Southeast and is very active in the community. She was born in Havana, Cuba and raised in New Jersey, Lupe has a hospitality graduate degree resides in Miami Beach.

A spokesman for the Pelican Hotel said "We were very lucky to find Lupe, it was like finding a treasure trove to find a GM with such a vast hospitality industry experience, firsthand knowledge of the Italian culture, speaks Italian fluently and above all got the vision of the Pelican immediately.

# DANIELE E LA ROMA UNA STORIA LUNGA

# 18 ANNI



**lo** ed il mio amico e produttore discografico ANGELO DE LUCA siamo convinti che Roma-Parma è destinata a regalare emozioni forti. Anni fa, ormai 18, fu la patita Scudetto. Oggi, invece, la cornice di un quadro che resterà per sempre scolpito nella mente dei tifosi romanisti, quello dell'addio di Daniele De Rossi. O meglio, un arrivederci, come ha scritto il centrocampista di Istia nella sua bellissima lettera di Addio. La partita, quella sul rettangolo verde, racconta una Roma gagliarda che passa con Lorenzo Pellegrini, un altro romano e romanista. Nel finale segnano l'ex Gervinho e Diego Perotti che regala ai padroni di casa gli ultimi tre punti della stagione.

Ma il clou lo si vive alle 22:16, al minuto 80. L'O-

limpico esplode come per un gol della Roma: De Rossi esce dal campo, per l'ultima volta, con la sua maglia. DDR ha salutato tutti i compagni e gli avversari e all'uscita dal campo sostituito da Under, un lungo abbraccio con Ranieri il grande mister come la leggenda Francesco Totti ha detto nella sua ultima conferenza stampa d'addio.

La festa è totale. Un misto tra gioia e dolore. Prima del match, poi, i colori giallorossi. Ovunque. Striscioni, tanti. E la sentenza, quella della Curva Sud: "Siamo tutti DDR". "Ci hai rappresentato in campo per 18 anni...Da oggi la tua curva rappresenterà te per sempre", un'altra frase del settore caldo romanista.

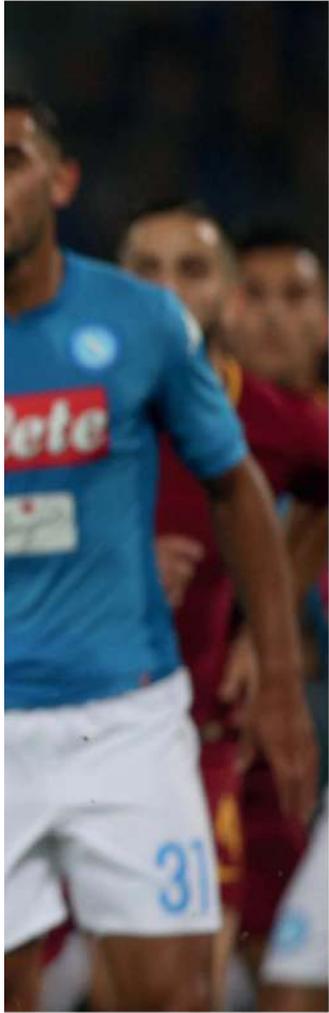
E ancora: "Una bandiera è per sempre. DDR il nostro vanto". Durante la gara i cori sono rincorsi, anche per mister Claudio Ranieri, visibilmente emozionato anche per 'merito' di uno striscione: "Nel momento del bisogno hai risposto presente,

adesso ricevi l'omaggio della tua gente".

Alla festa di De Rossi, tutti hanno un ruolo. In tribuna per omaggiare il centrocampista di Ostia, tra gli altri, sono arrivati il presidente del Coni, Giovanni Malagò, il portiere del Psg Gigi Buffon e, ovviamente, l'amico-fratello Francesco Totti, poi sceso in campo al termine della partita contro il Parma.

Nel finale c'è spazio solo per le lacrime sugli spalti. De Rossi è entrato in campo, con una colonna sonora da lui scelta, accolto dai compagni e dallo staff con un mega gonfiabile con scritto DDR 16 che vola al cielo. Quindi il bacio finale alla moglie Sarah Felberbaum, l'abbraccio ai figli e il giro di campo per ricevere il caloroso affetto dei suoi tifosi, un'ultima volta.

DANIELE DE ROSSI COME FRANCESCO TOTTI sono stati, sono, e saranno sempre LA ROMA.





# IL PIANETA CRISTIANO **RONALDO**

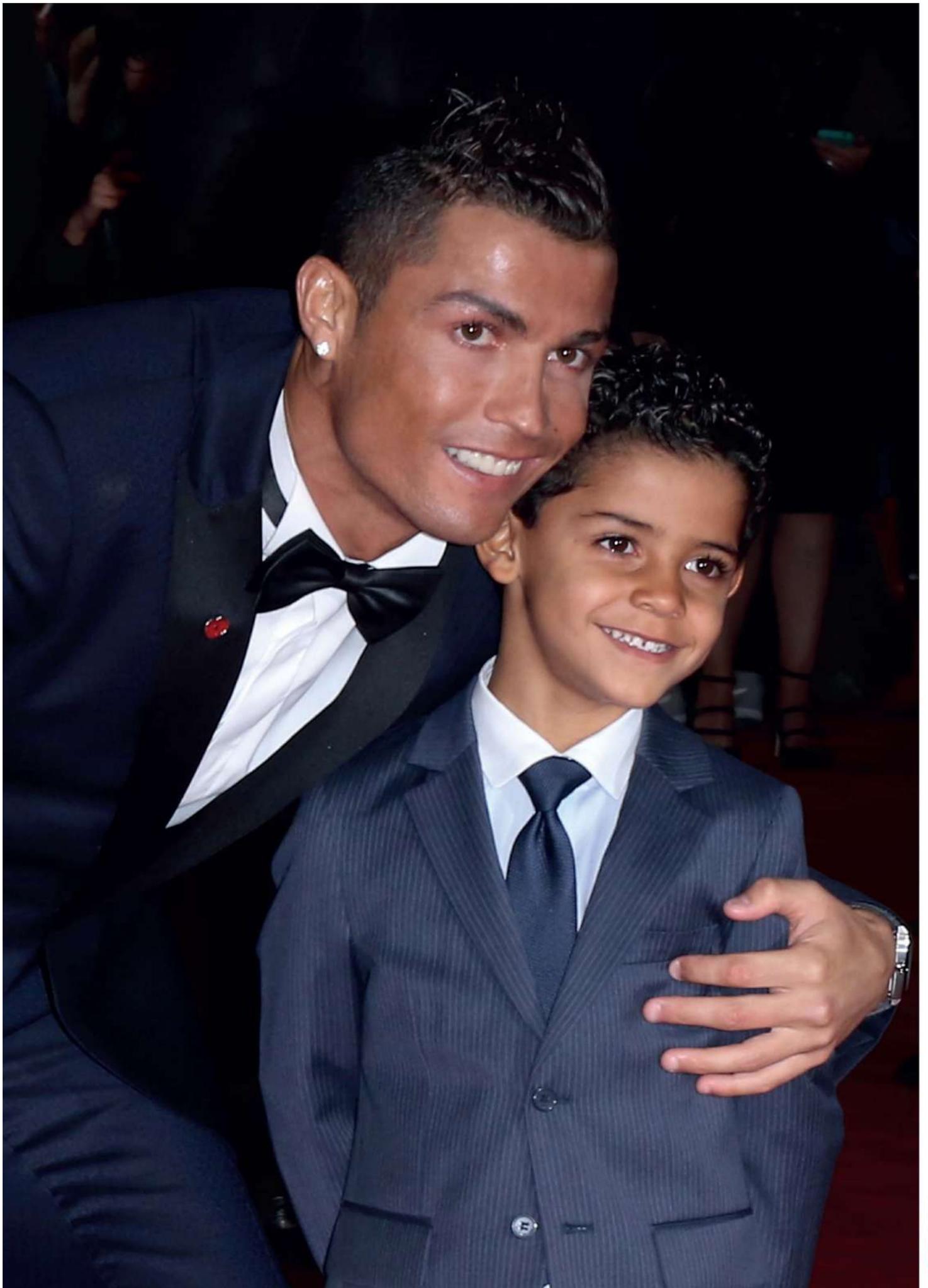
CON SARRI...  
SARÀ CHAMPIONS?

**A**veva ragione Il Produttore ed editore Paolo D'Amico: Cristiano Ronaldo e Maurizio Sarri: sono loro i due protagonisti della nuova Juve, insieme dovranno puntare alla Champions. Ma prima, insieme, dovranno capire come rimodulare la Juve, plasmando il tridente d'attacco attorno a CR7. Il confronto con Ronaldo rappresentava la priorità assoluta per il tecnico bianconero, senza aver perso nemmeno un giorno Sarri ha raggiunto il fuoriclasse portoghese in vacanza: non è stato necessario salire su un altro aereo privato per andare fino a Costa Navarino in Grecia, CR7 ha accolto il suo nuovo tecnico sul proprio yacht per l'occasione attraccato nelle acque extralusso di Villefranche-sur-Mer in Costa Azzurra. Dove si siano visti cambia poco, è molto più importante il quando: vale a dire subito. Che spiega come non solo Sarri abbia una voglia matta di cominciare, ma anche di come Ronaldo non veda l'ora di capire come e quanto cambierà la Juve.



Si sono parlati, si sono interrogati, si sono conosciuti. E Sarri ha ottenuto le risposte che voleva, perché ogni squadra di Cristiano Ronaldo non può che scendere in campo in un solo modo: con CR7 e altri dieci. Come sceglierli e sistemarli per farlo rendere al meglio, lo si capirà strada facendo. Di sicuro c'è che Ronaldo e Sarri insieme hanno capito e condiviso un dato di fatto: il fuoriclasse portoghese non è più un esterno, ma una punta. Che si allarga, se e quando vuole. Che deve giocare libera di seguire i propri istinti. Era facilmente ipotizzabile, da questo tete-a-tete in Costa Azzurra è arrivata la conferma. Che servirà anche a Fabio Paratici per capire come delineare il mercato in uscita, senza fretta. Ronaldo attaccante centrale e libero, per ora, non significa né 4-3-3 (o 4-3-2-1) da falso nueve né 4-3-1-2 al fianco di un centravanti puro o di una seconda punta alla Dybala e nemmeno che ci sia un unico assetto già perfetto. Significa però che il primo mattone della Juve di Sarri è stato messo, l'idea che ci sia un solo modo per far giocare Ronaldo (con Mario Mandzukic) è già stata spazzata via. Una cosa è certa **CRISTIANO RONALDO** è un grande colore aggiunto al nostro già avvincente campionato, e come hanno scritto su uno striscione degli ultrà' **BRUNAIS DI BAGNAIA (VT)**

**"CRISTIANO FACCI SOGNARE LA CHAMPIONS"**



SUCH A GREAT SUCCESS IN MIAMI

FOR **MICHELLE**

**LEWIN**

**SWIMSUIT COLLECTION**

DISCOVER THE BEST TRENDS FOR THE SUMMER 2019

**W**hat about the amazing star Michelle Lewin?

She has gone from being the girl-next-door, working in a local clinic in Venezuela, to one of the biggest stars in the fitness industry, with more than 13 millions followers on Instagram.

**She created a wonderful Bikini Collection, very hot, sporty and sexy for the Summer 2019.**

It was a Fashion Collection with amazing dresses and underwear and she is selling not only between Miami celebrities but worldwide.

In this period, thinking about 2019 holidays, swimsuits are inevitably in my mind!

I was looking for something new and original and I am so happy to discover how Michelle Lewin Swimsuit Collection, is just fantastic!

Michelle is one of the most popular bodybuilders on social media with over 13 million followers on Instagram, 8 million Facebook likes, 400 thousand Twitter followers, and 200 thousand YouTube subscribers. Michelle has also appeared on many magazine covers including Playboy Magazine, Oxygen, Inside Fitness, and Muscle & Fitness and now she created this amazing collection.

**How many wonderful things can Michelle Lewin creates?**

*I have no doubt that Michelle Lewin offers the best swimsuit styles of 2019 for all your pool-side and beach-bumming needs in Miami and around the World !!*

*This year I had also the pleasure to admire the amazing and unique Wanda Tovar swimsuit creations.*

*I personally think that Wanda season's swim trends are fun, persuading you to give a touch of neon color (from pink to green) to your summer.*

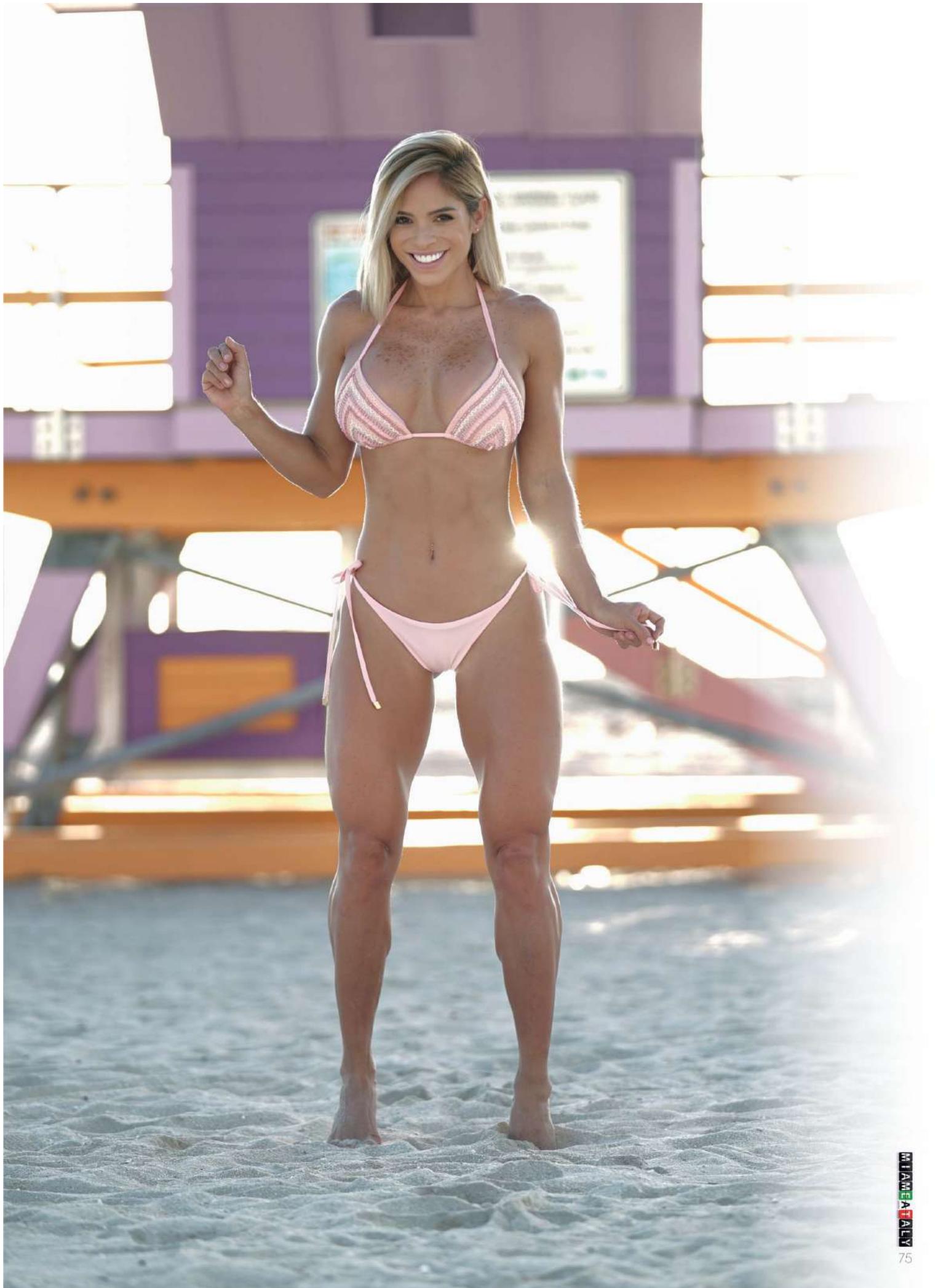
*Wanda designs like animal print and bright colors will have you standing out in the crowd, and are just perfect for any beach, especially Miami beach!*

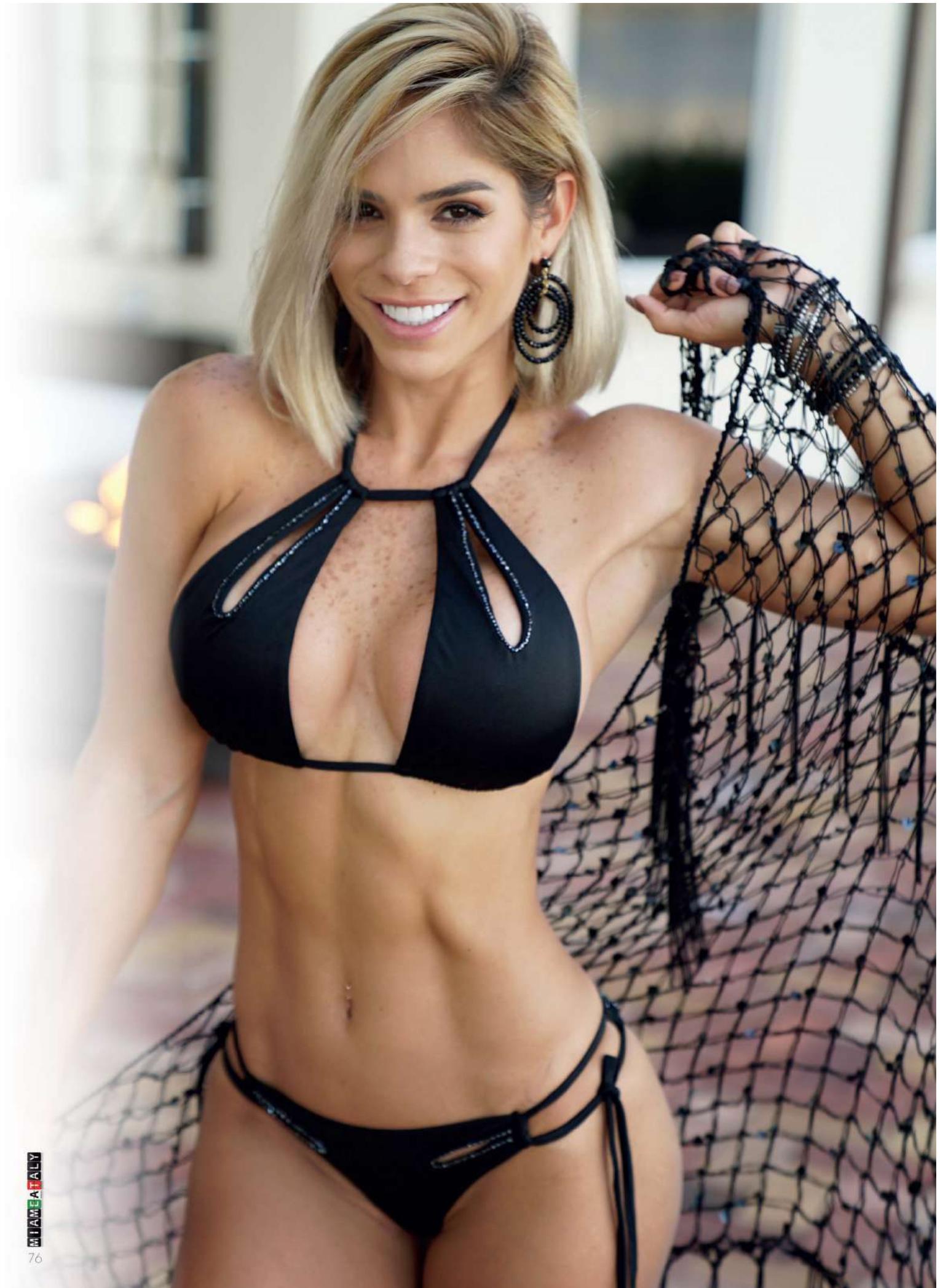
**Wanda decided to satisfy every woman, proposing swimsuits with minimalist black designs with her logo "JUST WANDA", as top choices .**

*One of my favourite Wanda pieces is the black swimsuit with "Swaggang" sign , I think that is really fun and I love its cut-out shape.*

*I really appreciated her message in her Instagram post talking about her Collection she said "I m so happy to introduce my very first collection I am very happy to present you an introduction to my first line of swimsuits .I am grateful to God with my family, friends and followers for all the support given come many more surprises thanks for believing in Justwanda I hope y'all enjoy it."*











JV  
JUST WA



FIDENZIO BIZZOTTO

# SLEEP ON GREEN

CO-FOUNDER

## A LITTLE BACKGROUND ON HOW OUR COMPANY WAS STARTED..



**O**n Memorial Day weekend 2007 my son Christian was involved in a terrible motorcycle accident, he broke his back and was bed-ridden for several months. He had recently purchased a memory foam mattress and it quickly became apparent that he needed a natural sleep solution that would not only give his back the proper support but also prevent hot sweats, boils and bed sores.

As I have been importing goods from Italy since moved to the States, I immediately brought some "Natural" mattresses from different manufacturers in Europe, but nothing was exactly what I wanted so the next step was to create something, and so I did.

With 40 years of background in home furnishing and design I made it my mission to create a mattress that was breathable, holistic, hypoallergenic, and resistant to mold and mildew.

Combining my expertise with a veteran team of sleep specialist, the organic and biodegradable Dolce Vita® mattress was born. As I was able to relieve my son from his suffering, I decided to have the product manufactured to share this life changing product with the rest of the world.

With months of traveling and research I found what would become the perfect team to produce the fine handcrafted Sleep On Green mattresses we see today. Entering in partnership with a 40 years old company rich in the tradition of hand making fine beds with a fresh perspective and fresh identity to match my new mission, would revolutionize the bedding industry by creating the award-winning Sleep On Green sleep system.

At Sleep On Green our mission is to better our planet one bed at a time one person at a time. Our eco-friendly sleep system is designed to provide the most natural resting place possible while in turn giving back to our global community. The natural elements used to create Sleep On Green products are meticulously chosen to help reduce our carbon footprint.

### COME È INIZIATA LA NOSTRA AZIENDA ..

*Durante il fine settimana del Memorial Day 2007, mio figlio Christian è stato coinvolto in un terribile incidente in moto, si è rotto la schiena ed è stato costretto a letto per diversi mesi.*

*Di recente aveva acquistato un materasso di memory foam ma divenne subito evidente che aveva bisogno di una soluzione di prodotto naturale che non solo desse il giusto supporto alla schiena, ma evitasse anche sudorazioni, bolle e piaghe da decubito.*

*Da quando mi sono trasferito negli Stati Uniti, importo mobili dall'Italia, quindi immediatamente ho importato dei materassi "naturali" da diversi produttori in Europa, ma nulla era esattamente quello che stavo cercando, di conseguenza il passo successivo era creare qualcosa, e così ho fatto.*

*Con 40 anni di esperienza nell'arredamento e nel design per la casa, ho deciso di creare un materasso traspirante, olistico, ipoallergenico e resistente a muffe e funghi.*

*Combinando la mia esperienza con un team di specialisti del sonno, è nato il materasso Dolce Vita®, organico e biodegradabile. Visto che il Dolce Vita sollevava mio figlio dalla sua sofferenza, ho deciso di produrlo per condividere questo prodotto che cambia la vita con il resto del mondo.*

*Con mesi di viaggi e ricerche ho trovato quello che sarebbe diventato il team perfetto per produrre i materassi Sleep On Green fatti a mano e che oggi vediamo nel mercato. Entrare in partnership con un'azienda di 40 anni ricca di tradizione nella realizzazione di letti raffinati con una nuova prospettiva e una nuova identità per abbinare la mia nuova missione, avrebbe rivoluzionato l'industria del materasso creando the award-winning Sleep On Green sleep system.*

*La missione di Sleep On Green è di migliorare il nostro pianeta un materasso alla volta una persona alla volta. Il nostro sleep system eco-compatibile è progettato per fornire il luogo di riposo più naturale possibile, mentre a sua volta restituire alla nostra comunità globale.*

*Gli elementi naturali utilizzati per creare i prodotti Sleep On Green sono meticolosamente scelti per aiutare a ridurre la nostra impronta di carbonio.*







Ph. Marcello Rapallino

Modelle: Vanessa Peixotto e Arianna Vallebona

Stylist: Cristina Lobascio

Make-up: Daniela Graniero

Art Director: Arianna Burloni

Location: La Beniamina Yacht

[www.labeniaminasailing.com](http://www.labeniaminasailing.com)

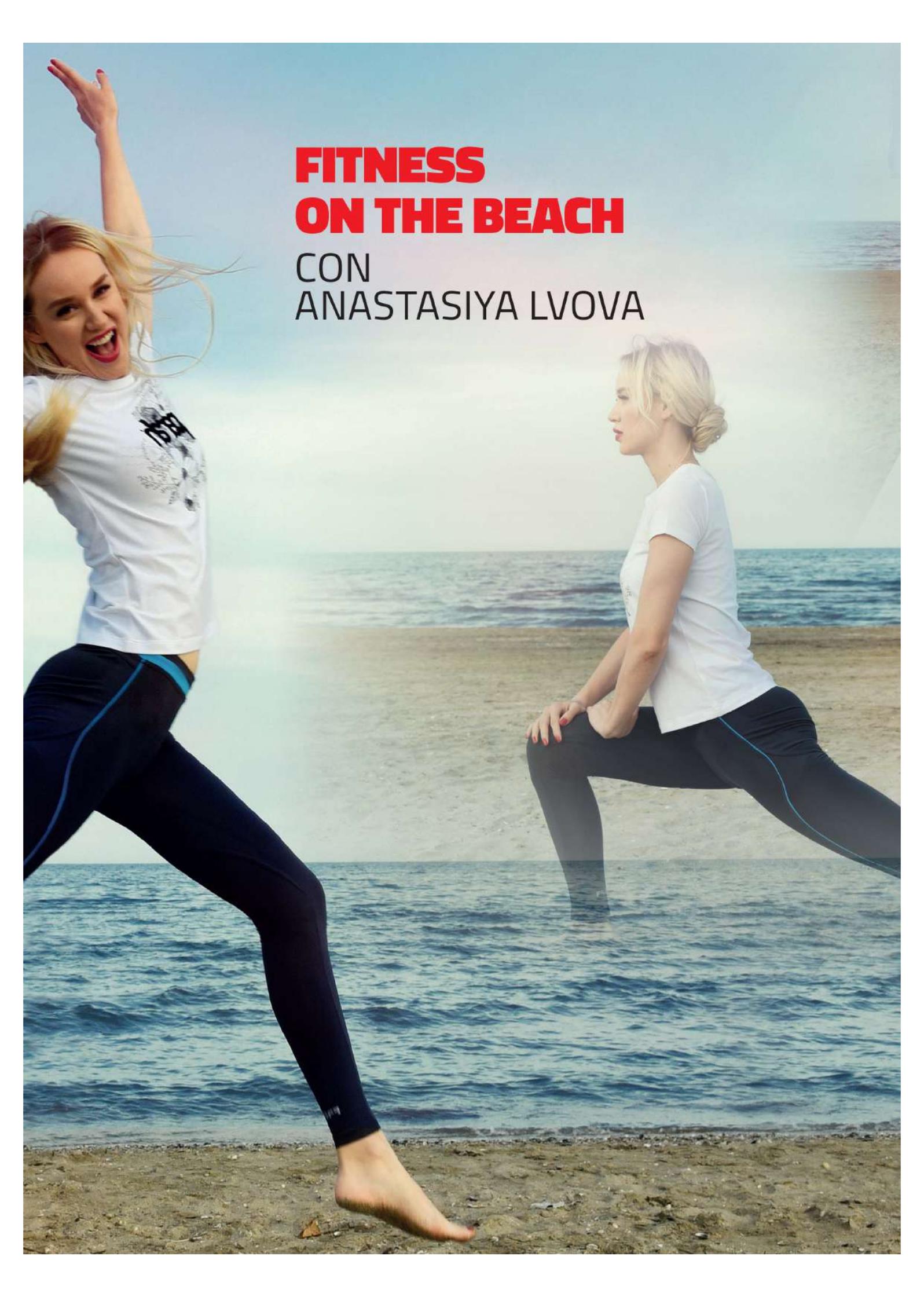
**BEACH WEAR**











# **FITNESS ON THE BEACH**

CON  
ANASTASIYA LVOVA



*Modelle: Anastasiya Lvova*

*Fotografo: Claudio Gangi*

*Hair stylist: Isabella Corrado*

*Make up: Alena Raducan*

*Location: Fantini Club Cervia (RA)*

*Outfit: PARAH*

A woman with blonde hair, wearing a white off-the-shoulder top and a gold necklace with a cross pendant, is shown in profile eating a red apple. She is in a grocery store, with various fruits and vegetables visible in the background. The scene is brightly lit, and the background is slightly blurred.

**CENTRIFUGATI**

DI FRUTTA E VERDURA:  
BENESSERE  
DA BERE



## Centrifuga energy al peperoncino



1/2 fetta di anguria  
1/2 cetriolo  
1 pezzo di peperoncino  
1 pezzo di radice di  
zenzero

Quantità per una persona

## Dimagrante e drenante

2 pompelmi  
2 cetrioli  
4 foglioline di menta  
Centrifugato dimagrante  
consigliato per l'estate, il  
sapore fresco e disse-  
tante sarà insuperabile.

Quantità per una persona



## Smoothie antiossidante con pesca e fragole



Acqua (220 ml)  
Pesca (200 gr)  
Fragole (200 gr)  
Yogurt greco (100 ml)  
Cannella in polvere (1/2  
cucchiaino)

Quantità per 2/3 persone

Location : Viel Milano  
Fotografo: Vladimiro de cillis  
Make up: Alena Raducan  
Hair stylist: Isabella Corrado



# BEACH WEAR

## PARAH

ANASTASIYA LVOVA & MADALINA BUGA



*Modelle: Anastasiya Lvova & Madalina Buga*

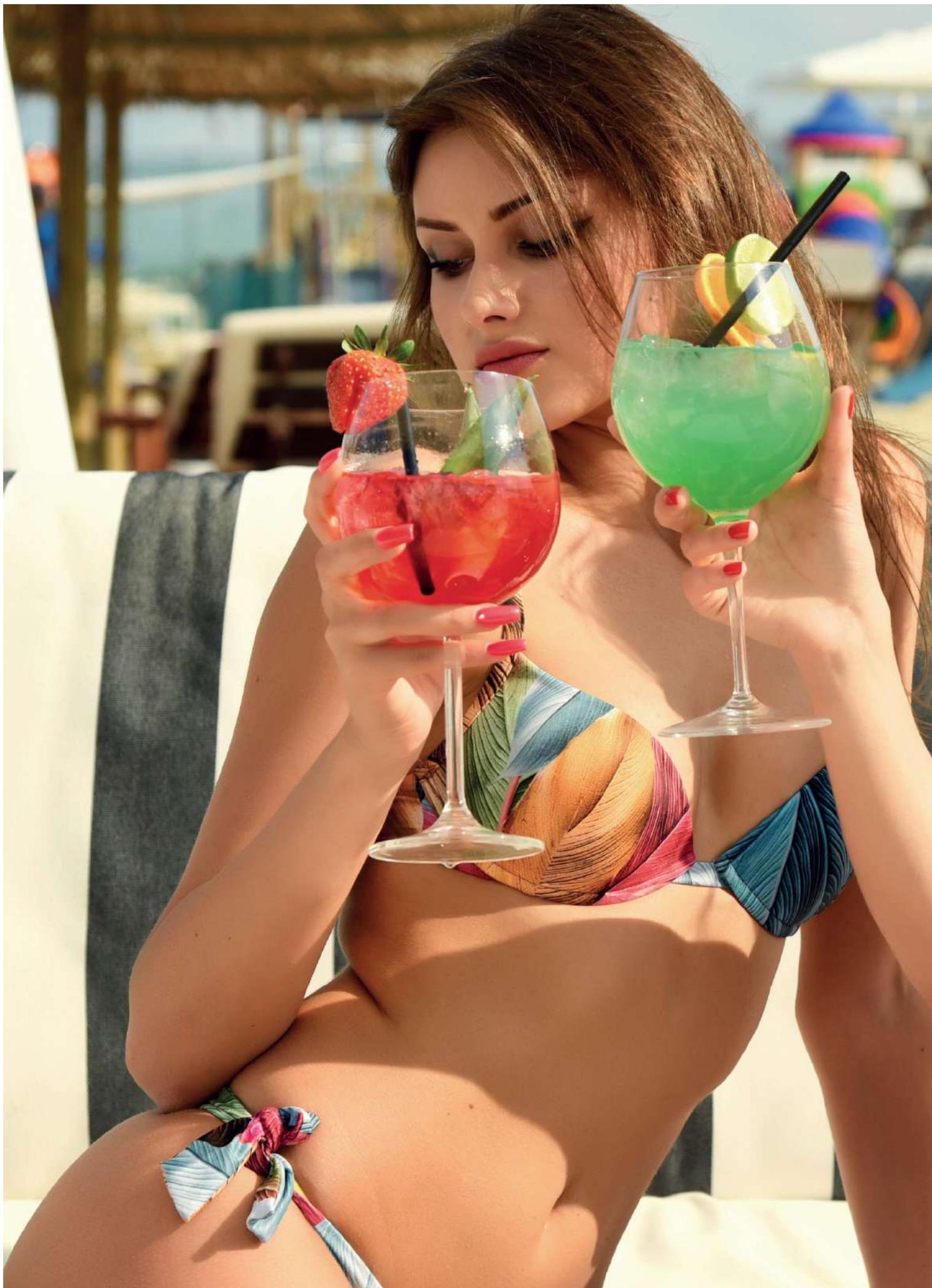
*Fotografo: Claudio Gangi*

*Hair stylist: Isabella Corrado*

*Make up: Alena Raducan*

*Location: Fantini Club Cervia (RA)*

*Outfit: PARAH*





**JB**  
PRODUCTION



dj onofri presents

# *Fashion Lounge*



## *Flowers & Jewellery Edition*



IN VENDITA IN TUTTI I PIÙ IMPORTANTI  
DIGITAL STORE



[www.italian-television.it](http://www.italian-television.it)  
[www.jbproductionswiss.com](http://www.jbproductionswiss.com)

Distribuiti su:



# GIUSEPPE CASSESE AVVOCATISSIMO DEI VIP

**N**oto a Santa Maria Capua Vetere (CE). Laureato in giurisprudenza all'Università Federico II di Napoli, è dal 1996 avvocato, prevalentemente presta la propria attività professionale giudiziaria nei giudizi penali su tutto il territorio nazionale con studio professionale in Roma.

## Da ragazzo pensavi che da grande avresti fatto l'avvocato?

Si nonostante non avessi esempi in famiglia di avvocati. Mi affascinava molto la professione.

## Quale è stato il tuo percorso professionale?

Dopo aver conseguito la laurea in Giurisprudenza, ho sentito di dover seguire la mia vocazione e di intraprendere quindi il percorso della libera professione nell'ambito del diritto penale. Ho avuto quindi il privilegio di poter svolgere la pratica forense, sperimentando che, oltre alla passione, il rigore quotidiano costituisce un ingrediente fondamentale della nostra attività.

## Dei delitti e delle pene di Cesare Beccaria è un libro ancora attuale?

Fa parte della nostra cultura giuridica. L'impegno dovrebbe quello che questi insegnamenti non vadano perduti, come oggi avviene con troppa superficialità.

## I social network fanno parte oramai della nostra vita quotidiana. Un uso distorto a che conseguenze può portare?

E' noto che i social network, la loro consultazione e la pubblicazione di post sugli stessi sono parte integrante della nostra vita "reale".

La nostra rete sociale risulta essere costituita da "amicizie virtuali", like, commenti e continui aggiornamenti dello status o di qualsiasi altra informazione della vita personale, ma anche di quella degli altri.

È evidente che attraverso i social network è permesso "conoscere" fatti, stati emotivi, vicende personali della "cerchia di amici" di cui si compone il profilo personale di Facebook o di Instagram.

L'evoluzione della coscienza "social", la rapidità con cui si diffondono le informazioni attraverso Internet, l'impossibilità o comunque la difficoltà di controllare la provenienza e l'autorevolezza delle informazioni hanno posto il problema di individuare la liceità delle informazioni, così come il rapporto tra ciò che è considerato libertà e

spontaneità della informazione e ciò che invece sfocia inevitabilmente nel reato di diffamazione.

A ciò si aggiunga la distinzione tra colui che comunica un'informazione a livello professionale, veicolata tramite una testata giornalistica online, e chi, invece, comunica determinate informazioni attraverso mezzi di diffusione del pensiero, quali i social network, che altro non sono se non "un servizio di rete sociale, basato su una piattaforma software scritta in vari linguaggi di programmazione, che offre servizi di messaggistica privata ed instaura una trama di relazioni tra più persone all'interno dello stesso sistema" (Corte di Cassazione, sez. V penale, sentenza n. 4873/2017).

Difatti, contrariamente a quanto avviene attraverso i media tradizionali (cartacei o digitali), in Internet la diffusione delle notizie, dei commenti e delle più disparate opinioni degli utilizzatori della rete non solitamente oggetto di preventiva analisi e il margine di cadere, pertanto, nella commissione del reato di diffamazione è proporzionalmente più alto rispetto a quanto avvenga invece nei media tradizionali.

## Cosa prevede l'art. 595 c.p. ?

L'art. 595 del codice penale punisce: "chiunque [...] comunicando con più persone, offende l'altrui reputazione, è punito con la reclusione fino a un anno o con la multa fino a 1032 Euro". Ai commi 2 e 3 del medesimo articolo si sottolinea che se l'offesa consiste nell'attribuzione di un determinato fatto, la pena aumenta, e se l'offesa è recata col mezzo della stampa o con qualsiasi altro mezzo di pubblicità, la pena è della reclusione da sei mesi a tre anni o della multa non inferiore a euro 516 (diffamazione aggravata).

Caratterizzano il reato di diffamazione la comunicazione con più persone, intesa come pluralità di soggetti che siano in grado di percepire l'offesa e di comprenderne il significato, e poi l'offesa alla reputazione del soggetto che si vuole colpire, in maniera cosciente e consapevole. Individuata la condotta delittuosa, l'articolo fa cenno a elementi aggravanti e in particolar modo richiama il mezzo con cui l'offesa della reputazione altrui può essere commessa, il mezzo stampa o altro mezzo di pubblicità.

## Quale è la posizione della Corte di Cassazione in merito?

Sostiene la Corte di Cassazione che la pubblicazione di una frase offensiva su un social network rende la stessa accessibile ad una moltitudine

indeterminata di soggetti con la sola registrazione al social network e pertanto è indubbio che uno degli elementi essenziali della diffamazione venga riscontrato.

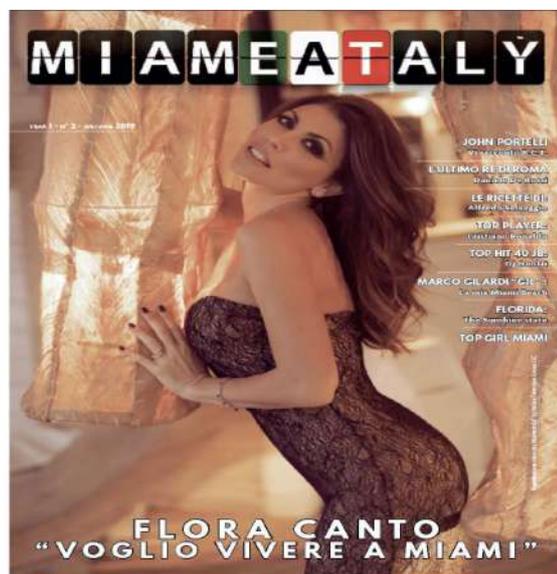
Proprio queste recenti pronunce della Suprema Corte hanno rilevato quanto i social network siano mezzi idonei per realizzare la pubblicizzazione e la circolazione, tra un numero indeterminato di soggetti, di commenti, opinioni e informazioni, che, se offensivi, comportano l'integrazione del reato di diffamazione, aggravata dall'utilizzo di un mezzo di pubblicità. Non da ultimo una recente sentenza dalla Corte di Cassazione (sentenza n. 50/2017), secondo cui "la diffusione di un messaggio diffamatorio attraverso l'uso di una bacheca "Facebook" integra un'ipotesi di diffamazione aggravata ai sensi dell'art. 595 terzo comma del codice penale, poiché trattasi di condotta potenzialmente capace di raggiungere un numero indeterminato o comunque quantitativamente apprezzabile di persone; l'aggravante dell'uso di un mezzo di pubblicità, nel reato di diffamazione, trova, infatti, la sua ratio nell'idoneità del mezzo utilizzato a coinvolgere e raggiungere una vasta platea di soggetti, ampliando – e aggravando – in tal modo la capacità diffusiva del messaggio lesivo della reputazione della persona offesa, come si verifica ordinariamente attraverso le bacheche del social network, destinate per comune esperienza ad essere consultate da un numero potenzialmente indeterminato di persone, secondo la logica e la funzione propria dello strumento di comunicazione e condivisione telematica".

La richiamata sentenza della Cassazione sottolinea ancora una volta l'orientamento costante della Suprema Corte in merito alla valutazione del social network come mezzo potenziale, idoneo e capace per la consumazione del reato di diffamazione. Non vi è dubbio infatti, che a differenza del "mezzo stampa", la giurisprudenza abbia ampliato il concetto di "qualsiasi mezzo di pubblicità", richiamato nel comma 3 dell'art. 595 del codice penale, includendo la diffusione a mezzo fax, attraverso pubblico comizio, o a mezzo posta elettronica, tra gli strumenti atti a trasmettere dati e informazioni a un numero ampio, o anche indeterminato, di soggetti.

## Quale consiglio puoi dare ai nostri lettori per un uso giuridicamente corretto?

Pubblicate responsabilmente!

# COLOPHON



MIAMEATALY è un'idea di:  
*Roberto Onofri*

Editore:  
*Italia Television Group LLC*  
2555 Collins Avenue, C10  
Miami Beach, FL 33140, USA

Direttore responsabile:  
*Gino Ruggeri*

Direttore editoriale:  
*Paolo D'Amico*

Progetto grafico:  
*Roberto Iacono*

Hanno collaborato:  
*Silvano Burloni,*  
*Roberto Onofri,*  
*Enrico Romagnoli,*  
*Angelo De Luca,*  
*Bruno Milioni,*  
*Dario Fabio & Alessio Onofri,*  
*Luca Di Falco,*  
*Roberto Ruggeri,*  
*Stefano Tacconi,*  
*Maria Giovanna Elmi,*  
*Viviana Ramassotto,*  
*Aldo Ciborio,*  
*Giuliano Benedetto,*  
*Luana Provenzano,*  
*Nicola Convertino,*  
*Luca Di Falco...*



*Demon*

*All our electric bikes are unique and exclusive*



*Iceberg*

*Demon Iceberg e-Chopper*

*Choose the power of the engine and brilliant colors, we will create a work art bike for you.*

**JUST DESIRE AND ASK TO US**

+41 76 540 57 61

INFO@IAROMOTOR.COM



www.iaromotor.com - Commercial Dept. - 15, Via Chiosso - 6948 Porza (CH)

**JB**  
PRODUCTION



# DJ ONOFRI PRESENTS



© DISTRIBUITO DA: www.jbproductionswiss.com GRAPHIC ART BY VALENTINA PANUNZIO

IN VENDITA IN TUTTI I PIÙ IMPORTANTI  
DIGITAL STORE



[www.italian-television.it](http://www.italian-television.it)  
[www.jbproductionswiss.com](http://www.jbproductionswiss.com)

Distribuiti su:

